

جامعة الملك فيصل
KING FAISAL UNIVERSITY



أسئلة على محاضرات ظهور الرواية

The Rise Of The Novel

الفصل الأول .. ١٤٣٨ / 2016

الجزء الأخير من المحاضرة ١ - ٩

د/ وصفي الشقيرات

من اعداد ..

ام الغالي ♥

فدوة حسن ♥

خوخة ♥



هذا العمل ..

من قبل قروب جنات * عمل تطوعي* نريد به وجه الله
،، نسأل الله الاخلاص والتوفيق و أن ينفع به .

أسئلة المحاضرة الأولى - ١ -

س ١ - بدأ ظهور الرواية في أوروبا ؟

⊙ The novel first appeared in Europe?

ج - 18 - 19 (١٩ - ١٨) .

س ٢ - في القرن ١٨ تزامن ظهور الرواية مع عدد من؟

⊙ In the 18th century coincided with the emergence of a number of novel?

ج - تزامن مع عدد من التغييرات الهائلة والثورات .

of the following enormous changes /revolution)

س ٣ - كلمة fair اختصار ل ؟

⊙ An abbreviation for the word fire?

ج - للثورة الفرنسية والامريكية، الصناعية والدينية .

The French ,American industrial and religion Revolution .

س ٤ - بدأت الثورة الفرنسية في غضون اعوام ؟

⊙ The French Revolution began within a year ?

ج - (- ١٧٨٩ - ١٧٩٩) .

س ٥ - كانت الثورة الفرنسية ضد؟

⊙ The French Revolution against?

ج - الظلم ، عدم المساواة ، والقمع .

injustice ,inequality ,and oppression.

س ٦ - رمز الشعارات الثلاث للثورة الفرنسية ؟

⊙ The three slogans of the French Revolution symbols?

ج - (EFL) .

س ٧ - دعت الثورة الفرنسية الى ثلاث شعارات هي ؟

⊙ French Revolution called for the three slogans are?

ج - مساواة ، اخوة ، حرية .

Equality ,Fraternity ,liberty.

س ٨ - مفكري الثورة الفرنسية المشهورين هم ؟

⊙ Thinkers of the French Revolution were famous?

ج- فولتير ، روسو ، مونتيسكيو .

Montesquieu, Rousseau , Voltaire .

س ٩ - تأثرت الثورة الامريكية بالثورة ؟

⊙ American Revolution affected revolution?

ج- الثورة الفرنسية .

the French Revolution.

س ١٠ - بدأت الثورة الامريكية في غضون اعوام ؟

⊙ American Revolution began within a year?

ج - (١٧٦٥ - ١٧٨٣) .

س ١١ - حدثت الثورة الامريكية نتيجة ؟

⊙ American Revolution occurred as a result?

ج- اضطرابات سياسية .

political upheaval.

س ١٢ - كانت الثورة الامريكية اثناء الاضطرابات السياسية منتصف القرن ؟

⊙ American Revolution was the political upheaval during the middle of the century?

ج- النصف الاخير من القرن ١٨ .

The last half of the 18th century.

س ١٣ - كم مستعمرة تحررت من الامبراطورية البريطانية في شمال امريكا ؟

⊙ How colonies was liberated from the British Empire in North America?

ج - ١٣ مستعمرة. Thirteen Colonies.

س ١٤ - بعد ان تحررت ثلاثة عشر مستعمرة من الامبراطورية الامريكية اصبح اسمها؟

⊙ After that liberated thirteen colonies of the British Empire became its name?

ج- الولايات المتحدة الامريكية .

the United States of America.

س ١٥ - نادت الثورة الامريكية على ؟

Called the American Revolution

ج - الحرية ، الاستقلال ،مساواة في حقوق الانسان ، الاخوة .

Freedom, independence, human rights of equality and brotherhood.

س ١٦ - كانت المؤثر الاكبر على مدى العصور منذ عصر الزراعة ؟

⊙ The biggest influential over the centuries since the time of Agriculture?

ج - الثورة الصناعية .

The Industrial Revolution.

س ١٧ - الثورة التي غيرت حياة في القرن ١٨ ؟

⊙ Revolution that changed life in the 18th century?

ج- الثورة الصناعية .

The Industrial Revolution.

س ١٨ - كانت انجلترا في العصور الوسطى ؟

⊙ England was in the Middle Ages?

ج - مجتمع ريفي وزراعي .

rural and agricultural society.

س ١٩- يسمى عصر الاشخاص الذين يعيشون ويعملون في المزارع ؟

⊙ It so - called the people who live and work on farms?

ج- عصر الاقطاع . -the age of feudalism.

س ٢٠- كانت تقتصر حياة الناس قبل الثورة الصناعية على ؟

⊙ The limited life of the people before the Industrial Revolution on ?

ج- زراعة الحقل مثل العبيد وخدمة الملاك .

farming the field like slaves and serving the landlords.

[ملاحظة من المهم حفظ الاثار الايجابية والسلبية للثورة الصناعية فإنه لا يمكن طرح اسئلة عليها تحفظ كما هي]

س ٢١- من الناحية الدينية شهدت العصور الوسطى بشكل عام ؟

⊙ From the religious point of the Middle Ages it saw in general?

ج - موت العقل ، انتشار الظلام ، والخرافات ، بلا ابداع .

The death of the mind, the spread of darkness, superstition, there was no creativity.

س ٢٢- في العصور الوسطى كان الشخص يمكن ان يتحرر من خطايه عن طريق ؟

⊙ In the Middle Ages a person can be freed from his sins through?

ج - شراء صكوك الغفران من الكنيسة .

Buy indulgences from the church.

س ٢٣- تدخل الكنيسة في طريقة تفكير الناس بالقول ان ؟

⊙ Church interference in the way people think by saying that?

ج - الارض هي مركز الكون والشمس تدور حول الارض .

Earth is the center of the universe and the sun revolved around the Earth

س ٢٤- المسار الحقيقي للتوبة لم يكن الكنيسة بل كان ؟

⊙ The true path of repentance was not the church but was?

ج- العلاقة المباشرة مع الخالق . -Direct relationship with the Creator.

س ٢٥ - الناس احتاجوا ان يحققوا انفسهم بـ ؟

⊙ people needed to achieve themselves by?

ج - بالقراءة، السفر ، والخوض في مغامرات مختلفة .

Reading, traveling, going into different adventures.

أسئلة المحاضرة الثانية - ٢ -

س ١ - كانت حياة الناس قبل القرن ١٨ ؟

⊙ The lives of the people before the 18th century?

ج - بدائية وريفية لا آلات ولا مصانع ولا مدارس .

rural or primitive ,no machines or factories, no schools.

س ٢ - كان هناك قبل القرن ال ١٨ فقط؟

⊙ There was before the 18th century only?

ج - الكنيسة والمزرعة . -Church and farm.

س ٣ - كانت الحياة قبل القرن ال ١٨ تعاني من ركود ؟

⊙ Life was before the 18th century suffering from?

ج - ركود في التعليم والصحة حتى في الدين .

Stagnation in the education, health and even in religion

س ٤ - يسمى العصر ما قبل القرن ال ١٨ ؟

⊙ It called the age before the 18th century?

ج -عصر الركود والسلبية .

the age of stagnation and negativity.

س ٥ - صاحب قصيدة العزلة هو ؟ His poem is solitude?

ج - Alexander Pope

س ٦ - تتحدث قصيدة الكسندر البابا العزلة عن؟

⊙ Alexander Pope's poem speaks "isolation" from the?

ج - الوقت قبل القرن ال ١٨ .

Time before the 18th century.

س ٧ - ادب بريطاني عُرف في اوائل القرن ال ١٨ ؟

⊙ British literature known in the early 18th century?

ج- الادب الأوغسطسي . . -Augustan Literature

س ٨ - كان الكُتاب في اوائل القرن ال ١٨ معجبون ويقلدون الأدب ؟

⊙ The writers in the early 18th century literature fans imitate?

ج- الأدب الأوغسطسي الأصلي .

The original Augustan literature.

س ٩ - العصر الأوغسطسي هو ؟

⊙ the age of Augustan ?

ج - فترة في التاريخ الروماني عندما أصبح أوغسطس قيصر الإمبراطور الأول.

Period in Roman history when he became the first emperor Caesar Augustus.

س ١٠ - الأدب الأوغسطسي هو الادب ؟

⊙ Augustan literature is ?

ج - الادب البريطاني . . - British Literature.

س ١١ - عصر التنوير يشير الى ؟

⊙ The Age of Enlightenment refers to ?

ج- الى القرن ال ١٨ في الفلسفة الأوروبية .

the 18 century in European philosophy.

س ١٢ - عصر التنوير يشير بشكل اضيق (ادق) الى ؟

⊙ Enlightenment refers more narrowly to ?

ج- الحركة الفكرية التاريخية لعصر التنوير .

Historical intellectual movement of the Enlightenment.

س ١٣ - التنوير يدعو الى ؟

⊙ Enlightenment calls ?

ج- ينادي بالعقل كالأساس اولي للسلطة وكحركة .

advocated the Reason as the primary basis of authority As a movement.

س ١٤ - انتشر عصر التنوير في ؟

⊙ Spread Enlightenment solely in ?

ج - وقعت فقط في ألمانيا، وفرنسا، وبريطانيا، واسبانيا .

it occurred solely in Germany, France, Britain, and Spain.

س ١٥ - يرتبط التنوير ارتباطا وثيقا مع ؟

⊙ Enlightenment is closely linked with the ?

ج - الثورة العلمية . - the Scientific Revolution.

س ١٦ - تؤكد حركة التنوير والثورة العلمية على ؟

⊙ Enlightenment and the scientific revolution, the movement emphasizes the ?

ج- العقل ، العلم ، المنطقية .

reason, science ,and rationality.

س ١٧ - بدأت ثورة المعرفة بقيادة ؟

⊙ Knowledge revolution began, led by ?

ج - غاليليو ، اسحاق نيوتن .

Galileo, Isaac Newton.

س ١٨ - السبب وراء ظهور ثورة المعرفة ؟

⊙ The reason behind the emergence of the knowledge revolution ?

ج - تزايد السخط مع الحكم القمعي .

increasing disaffection with repressive rule.

س ١٩ - ساعدت حركة التنوير على تهيئة إطار فكري للـ ؟

⊙ Enlightenment helped create the intellectual framework for ?

ج - للثورات الامريكية والفرنسية . - American and French revolutions .

س ٢٠ - المميزات الرئيسية للأدب الأغسطسي ؟

⊙ the main features related to the Agustusan literature ?

ج - تطور سريع للرواية ، تحول الدراما ، وتطور الشعر .

The rapid development of novel, mutation drama, and the evolution of poetry.

س ٢١ - السخرية في ذلك كانت تتميز ب ؟

⊙ Satire at this age is characterized by ?

ج - مفارقات ساخرة مليئة بالغموض وهواء سطحي من الهدوء الكريم الذي يخبئ انتقادات حادة تحته.

It marked by ironic pose full of nuance a superficial air of dignified calm that hid sharp criticisms beneath.

س ٢٢ - الهجاء السياسي هو ضد ؟

⊙ political satires against ?

ج - ضد سياسات محددة ، والاجراءات ، والأشخاص .

against specific policies, actions, and persons.

س ٢٣ - هيمن على العصر الاغسطسي بشكل متزايد ؟

⊙ Alagustusan dominated era increasingly ?

ج - المذهب التجريبي ، وتطور الرأس مالية ، وانتصار التجارة .

Empiricism, and the development of capitalism and the triumph of commerce.

س ٢٤ - شهدت الفترة الأغسطسية ؟

⊙ The Augustan period showed ?

ج- جدل ديني اقل .

less literature of religious.

س ٢٥ - كان هناك عدد قليل من الكتاب البروتستانت مثل ؟

⊙ there were few Puritan writers like ?

ج - دانيال ديفو . - Daniel Defoe .

س ٢٦ - شهدت إنجلترا في القرن ال ١٨ ؟

⊙ England has seen in the 18th century ?

ج - تمرداً ضد القيم التي كانت سائدة في عصر البابا .

Rebellion against the values that were prevalent in the age of pope.

س ٢٧ - في القرن ال ١٨ كان هناك جيل جديد من الكتاب كان رد فعلهم ؟

⊙ In the 18th century there was a new generation of writers was their reaction ?

ج - غير راضيين عن حياة آبائهم .

They found themselves unhappy with the way in which their fathers looked at life.

س ٢٨ - كانت طريقة حياة آبائهم ؟

⊙ the way in which their fathers looked at life ?

ج- التمسك بالشكليات ، ضيقهم العاطفي ، المثل العليا التي يخضعون لها .

formalism, their narrowness of sympathy, and their controlling ideals.

س ٢٩ - جيل جديد من الكتاب يحلمون بأن يصبحوا ؟

⊙ a new generation of writers They dreamed of becoming ?

ج- طبيعيين اكثر وعفويين في تعبيرهم عن انفسهم في الأدب .

more natural and spontaneous in expressing themselves in literature.

س ٣٠ - العصر الجديد في إنجلترا كان ؟

⊙ New Age in England was ?

ج - عصر التغيير والعلوم والثورة الصناعية .

it was the age of change, science, and industrial revolution.

س ٣١ - كانت انجلترا على الصعيد الدولي ؟

Ⓒ England was at the international level ?

ج - أصبحت قوة عظمى وامبراطورية احتلت العديد من البلدان .

became a huge super power and Empire. It occupied many countries all over the world.

س ٣٢ - أصبح الناس المنتمين الى بريطانيا يشعرون ؟

Ⓒ People from England felt ?

ج - يشعرون انهم مهمين واقياء .

felt very important and very powerful

س ٣٣ - الميزة النموذجية لإنجلترا في القرن ال ١٨ ؟

Ⓒ Typical feature for England in the 18th century ?

ج- الفردية - Individualism.

س ٣٤ - الفردية هي ؟

Ⓒ Individualism is ?

ج - موقف اخلاقي ، فلسفة سياسية ، وايدلوجية.

Individualism is the moral stance, political philosophy, ideology

س ٣٥ - الفردية هي ؟

Ⓒ Individualism is ?

ج -النظرة الاجتماعية التي تؤكد القيمة المعنوية للفرد .

social outlook that stresses "the moral worth of the individual.

س ٣٦ - الأثانيون يعززون ؟

Ⓒ Individualists promote ?

ج - ممارسة رغبات واهداف الفرد وحتى قيمة الاستقلال والاعتماد على الذات .

the exercise of one's goals and desires and so value independence and self-reliance.

س ٣٧ - الانانيون يعارضون ؟

⊙ Individualists opposing ?

ج - معظم التدخلات في مصالح الفرد من قبل المجتمع او العائلة او جماعة او مؤسسة أخرى .

most external interference upon one's own interests, whether by society, family
. or any other group or institution.

س ٣٨ - تتحدث معظم الاعمال الفنية البريطانية المكتوبة في القرن الثامن عشر حول ؟

⊙ Most British artworks talked written in the era of the 18th century on ?

ج - عن الفردية وليس عن جماعات من الناس .

about individuals rather than about groups of people.

س ٣٩ - اهم من قام بالأعمال الفنية الفردية البريطانية في القرن ال ١٨ ؟

⊙ More important than the individual works of art in the British 18th century ?

ج - روبنسون كروز ، رحلات جاليفر ، ايما ، اوليفر تويست .

Robinson Crusoe, Gulliver's Travels, Emma, and Oliver Twist

س ٤٠ - مميزات العصر البريطاني التي قادتها للفردية ؟

⊙ Features British era led by individual ?

ج - التوسع الجغرافي ، الاكتشافات العلمية ، الصدام بين العلم والدين .

geographical expansion, scientific discoveries, the clash between science and religion .

س ٤١ - في روبنسون كروز ، الكاتب يركز على .

⊙ In Robinson Crusoe, the writer focuses entirely on ?

ج - شخصية روبنسون وكأنه لاوجود لأي شخص آخر -

the character of Robinson as if no one else exists

س ٤٢ - عندما يتعامل روبنسون مع اي شخص حتى والديه فإنه ؟

⊙ When Robinson deals with anyone until his parents it ?

ج - إن مصلحته ورغباته تأتي اولاً . . that his own good and desires come first.

أسئلة المحاضرة الثالثة - ٣-

س ١- الشكل الادبي الأكثر شهرة وشعبية في السنوات ال ٢٥٠ الماضية ؟

⊙ the most popular literary form of the last 250 years ?

ج - الرواية -

the novel

س ٢- أهمية الرواية بالنسبة للغربيين بسبب انها ؟

⊙ The importance of the novel for Westerners because of it ?

ج- تشكل تفهم الغربيين للمجتمع البشري ، وعلم النفس البشري -

Western understandings of human society and human psychology

س ٣ - الرواية بالاطالية - (novella) والاسبانية (novella) والفرنسية (nouvelle) هي؟

⊙ Novel (from the Italian novella, Spanish novela, French nouvelle ?

ج - خبر او اخبار او قصة قصيرة لشيء جديد -

("new", "news", or "short story of something new)

س ٤- الرواية اليوم هي -؟

⊙ The novel is today ?

ج - نثر سردي خيالي لمدة كبيرة وبعض التعقيد الذي يتعامل مع المخيلة والتجارب الانسانية

a fictional prose narrative of considerable length and some complexity that deals imaginatively with human experience

س ٥ - الرواية عادة ما تكون من ؟

⊙ The novel is usually ?

ج- حبكة تتوالى من الاحداث والكلام والافكار للشخصيات من خلال وضع معين -

.a plot that is unfolded by the actions, speech, and thoughts of the characters through a specific setting

س ٦ - النوع الادبي للرواية يشمل ؟

⊙ Genre of novel includes ?

ج- التشردى، الرسالي القوطية، الرومانسية، الواقعية و الروايات التاريخية -

.including picaresque, epistolary, gothic, romantic, realist, and historical novels

س ٧ - اول من بدأ الرواية هو ؟

⊙ It began the first of the novel is ?

ج- بدأت ب ميغيل دي سرفانتس " دون كيشوت -

Miguel de Cervantes' Don Quixote "

س ٨ - تأسست الرواية كشكل ادبي في ؟

⊙ The novel was established as a literary form ?

ج - انجلترا في القرن ال ١٨ .

in England in the 18th century

س ٩ - تأسست الرواية في انجلترا كشكل ادبي من خلال اعمال ؟

⊙ The novel was established in England as a literary form through the works of ?

ج - دانيال ديفو ، صموئيل ريتشاردسون، و هنري فيلدينغ -

Daniel Defoe, Samuel Richardson, and Henry Fielding

س ١٠ - العناصر النموذجية للرواية التقليدية هي؟

⊙ The typical elements of a conventional novel are ?

ج- الحكبة، والشخصيات والاعداد ، طريقة السرد و وجهة النظر، ونطاقها ، و الأسطورة أو الرمزية

.plot, character, setting, narrative method and point of view, scope, and myth or symbolism

س ١١ - الرواية الانجليزية كشكل ادبي لها بعدين رئيسيين هما ؟

⊙ The English novel as a literary form has two major dimensions ?

ج- اجتماعي، نفسي - psychological·sociological

س ١٢ - البعد الاجتماعي للرواية هو في غاية الأهمية، لأن ؟

⊙ The sociological dimension of the novel is crucially important, because ?

ج - لأن الروايات تهتم بالفروق الاجتماعية، التسلسل الهرمي، القيم -

.because novels are usually concerned with social distinctions, hierarchies, and values

س ١٣ - من الناحية النفسية، الرواية ؟

⊙ Psychologically speaking, the novel ?

ج - تغوص في علم النفس البشرية، توفر صور حية في كيف يفكر الأفراد ويشعرون -

.delves into human psychology, providing vivid images of how individuals think and feel

س ١٤ - كل الروايات في القرن ال ١٨ وال ١٩ يمكن ان توصف بـ ؟

⊙ Almost all of the greatest English novels of the 18th and 19th centuries can be described as ?

ج - قصص حب - love stories

س ١٥ - اكثر اهمية للتقاليد الانجليزية بالأخص في القرن ١٨ و ١٩ هو تفضيلها ؟

⊙ more important to the English tradition, especially in the 18th and 19th centuries ?

ج - القطع الكوميدية - comedic plots

س ١٦ - النهايات الكوميدية هي (تشمل الفقرات أ ، ب ، ت ، ث) ؟

⊙ Comedic endings are ?

ج- ١ - نهايات سعيدة -

happy endings

٢- تحقيق لمعنى الاتسجام والمصالحة -

a sense of harmony and reconciliation is achieved

٣ - شعور بالعدالة الشعرية -

a sense of poetic justice also prevails

٤- رؤية منظمة عن العالم ومتعاطفة عموما لاحتياجات و رغبات الانسانية -

a vision of the world as well-ordered and generally sympathetic to human needs and desires

س ١٧ - الغرض من الرواية هو ؟

⊙ The Purpose of the Novel is ?

ج - الاحتمال – Verisimilitude

س ١٨ - الاحتمال يشير الى ؟

⊙ Verisimilitude refers to ?

ج- الوهم الذي تمثله الرواية للحياة الواقعية -

the illusion that the novel is a representation of real life

س ١٩ - الرواية تهدف للحصول على ؟

⊙ the novel aims for ?

ج- للحصول على تأثير متحد شامل فيه جميع عناصر الخيال تتشابك لتدلي بملاحظة على حالة الانسان

a comprehensive unified effect in which all of the elements of fiction intertwine to make a comment on the human condition

س ٢٠ - المميزات الرئيسية المتصلة بالرواية كنوع أدبي ؟

⊙ Main Features Related to the Novel as a Genre ?

ج - الخيال، الطول ، النثر ، الأصالة -

Originality ،Prose،Length ،Fictionalty

⊙ Fictionalty is? - الخيال هو؟ -

ج - خلق خيال لا يمثل الواقع ولكنه يخترع -

an imaginative creation that does not represent actuality but has been invented

س ٢٢ - متوسط طول الرواية بين ؟

⊙ Average length of the novel between?

ج - متوسط طول الرواية هو - ٦٠٠٠٠ - ١٠٠٠٠٠ من الكلمات

the average length of a novel is 60000-100000 words

س ٢٣ - النثر هو ؟

⊙ Prose is ?

ج - كتابة تشبه الكلام اليومي .

writing that resembles everyday speech

س ٢٤ - كلمة النثر مشتقة من؟

⊙ The word "prose" is derived from ?

ج - اللاتينية - the Latin

س ٢٥ - تترجم كلمة اللاتينية - prosa ؟

⊙ Translate word prosa ?

ج- واضحة - straightforward

س ٢٦ - النثر يعتمد على ؟

⊙ Prose is adopted for ?

ج - مناقشة الوقائع والاحبار الحالية -

the discussion of facts and topical news

س ٢٧ - الأصالة هي ؟

⊙ Originality is ?

ج - جانب الأعمال المخترعة او التي تم انشاؤها بأنها جديدة أو رواية -

the aspect of created or invented works by as being new or novel

س ٢٨ - نوع ادبي من الثقافة العالية ؟

⊙ a literary genre of high culture?

ج- الرومانسية او رواية الفروسية -

romance or chivalric

س ٢٩ - تشير رواية الرومانسية الى ؟

⊙ romance refers to ?

ج - اسلوب نثري بطولي وسرد شعري -

romance refers to a style of heroic prose and verse narrative

س ٣٠ - الرواية الرومانسية او الفروسية كانت شائعة بشكل خاص ؟

⊙ Novel romantic or equestrian was common in particular in ?

ج - في الادب الارستقراطي للقرون الوسطى وبداية اوروبا الحديثة -

aristocratic literature of Medieval and Early Modern Europe

س ٣١ - تحدثت روايات الفروسية او الرومانسية قصصا عن ؟

⊙ Talking novels equestrian and romance stories about ?

ج- الشهامة ، وبطولة الفرسان ، القدرات الخارقة البشرية -

the marvelous adventures of a chivalrous, heroic knight , often of super-human ability

س ٣٢ - المميزات النموذجية للرومانسية ؟

⊙ Typical Features of a Romance ?

ج - ١ - تعود للعصور القديمة الوسطى ، قصص للملك آرثر وفرسانه

The romance may date back to antiquity, stories of King Arthur and his knights

٢- الرومانسية تختلف على نطاق واسع ، لكن لديهم بعض السمات المشتركة

Romances vary widely, but they do have some common features

٣- وضع الرومانسية عادة بعيدة و ربما غريبة كتلك التي في القصص الخرافية

The setting of a romance is usually remote and, perhaps, exotic, like that of a fairy tale

٤- رسمت الشخصيات في القصص الرومانسية بشكل عام أمير وسيم ، أميرة

جميلة ، و يمكن ايضا ان تشمل شخصيات أكبر من الحياة مثل العملاقة والساحرات

The characters in a romance are also sketched broadly—handsome prince, beautiful princess—and may include larger-than-life figures, such as giants and wizards

٥- غالبا ما يكون هناك نوع من السحر في القصص الرومانسية

there is often some sort of magic in a romance

س ٣٣ - القصص الرومانسية هي نموذج ؟

⊙ The romance is a form ?

ج- النموذج الذي لا مشكلة فيه مع الخوارق او الغيبيات (الميتافيزيقية)؟

a form that has no trouble with the supernatural or the metaphysical

[ملاحظة مهمة]

**** هناك شرح لبعض اسماء الروايات لم تتمكن من شرحه يرجى الرجوع للملزمة ****

س ٣٤ - النوع السائد في الأدب العالمي ؟

⊙ The dominant genre in world literature ?

ج- الرواية - the novel

س ٣٥ - آخر شكل ادبي ضخم الذي اخذ في التطور عبر التاريخ ؟

⊙ the last major literary form to have developed in terms of history ?

ج- الرواية - the novel

س ٣٦ - مثال على موجود الادب الروائي الجيد قبل الرواية ؟

⊙ example of the existence of 'fictional literature' well before the novel ?

ج- الملاحم التي كتبت من قبل هوميروس في القرن ال ١٦ قبل الميلاد

The epics written by Homer in the 6th century BC

س ٣٧- الاسباب الكامنة وراء ظهور الرواية (٨ اسباب يجب حفظها)؟

⊙ Reasons behind the Emergence of the Novel ?

ج - ١ - استعادة النظام الملكي الانجليزي للاستقرار السياسي.

Restoration of the English monarchy (political stability).

٢- صعود الطبقة الوسطى في اوروبا الغربية.

The rise of the middle classes in Western Europe.

٣- التغييرات الاجتماعية والاقتصادية العميقة.

Profound social and economic changes brought.

٤- التقدم في التكنولوجيا الطباعة.

Advances into the technology of printing.

٥- ظهور المجلات الدورية والمجلات.

Appearance of periodicals and magazines.

٦- تراجع الدراما في القرن ال ١٨.

The decline of drama in the eighteenth century.

٧- الشعر كان في مرحلة انحطاط.

The poetry was in a stage of decadence.

٨- تزايد جمهور النساء المثقفات.

Growing audience of literate women.

س ٣٨ - القادة الحقيقيون للرواية في القرن ال ١٨ كانوا ؟

⊙ the real "masters" of the novel in the eighteenth century were ?

ج- اربعة هم (دانيال ديفو ، صموئيل ريتشاردسون ، هنري فيلدينغ ، و لورنس - ستيرن)

four – Daniel Defoe, Samuel Richardson, Henry Fielding, and Lawrence Sterne

س ٣٩ - كان من اعظم كتاب الرواية هو ؟

⊙ The greatest fiction writers ?

ج- هنري فيلدينغ -

Henry Fielding

س ٤٠ - الروائي الانجليزي الأول ؟

⊙ the first great English novelist ?

ج- ريتشاردسون -

Richardson

س ٤١ - السير ادموند غوس يدعو بالروائي الانجليزي الأول ؟

⊙ Sir Edmund Gosse calls him "the first great English novelist ?

ج- ريتشاردسون - Richardson

س ٤٢ - الحداثة هي ؟

⊙ A Novelty means ?

ج - شيئا جديدا غير مألوف وغير مقبول .

something that is strange, unfamiliar, and unacceptable

س ٤٣ - ماذا فعل الكتاب للهرب من الرقابة ؟

⊙ What Did Writers Do to Escape from Censorship?

ج - ١ - كتابة المقدمات لتبرير كتابة الرواية.

Writing prefaces to justify the writing of novels.

٢ - تغيير الاعداد الى جزر منعزلة اماكن نائية والاقوات الماضية.

Changing the setting to solitary islands, remote places, and past times .

٣ - دعوة او تسمية الرواية تاريخ ، حكاية ، او مغامرة (إعطائها اي اسم آخر).

Calling the novel history, tale, or adventure or just giving it any other name.

س ٤٤ - عمل دانييا ديفو ؟

⊙ Defoe worked as ?

ج - صحفي اغلب وقته .

a journalist most of the time

س ٤٥ - من الاسباب التي جعلت ديفو اسلوبه ولغته اسهل؟

⊙ Of the reasons why Defoe style and language easier ?

ج - عمله كصحفي .

His work as a journalist

س ٤٦ - ديفو كان مهتما في قصصه بالحديث عن ؟

⊙ Defoe was interested in talking about his stories?

ج- قصص مليئة بالأحداث والمغامرات -

stories full of action and adventure

س ٤٧ - بدأ ديفو في كتابات الروايات في عمر ؟

⊙ He came to novel- writing at the age of ?

ج - في عمر ٥٩ - age of 59

س ٤٨ - الروايات التي كتبها ديفو في عمر ٥٩ تعرضت ل ؟

⊙ the novels he wrote suffered from certain ?

ج - بعض المشاكل التقنية -

some of technical problems

س ٤٩ - كتب ديفو عن (٤ اشياء يجب حفظها كاملة)؟

⊙ Defoe Write about ?

ج - ١ - الافراد الباحثين عن الثروة وحلم الثراء.

Individuals in search of fortune, dreaming of wealth.

٢- المغامرات بجميع انواعها.

Adventures of all sorts.

٣- الاماكن النائية مثل الجزر والدول الافريقية.

Remote places like islands and African nations .

٤ - قصص عن الاشخاص الغربيين المختلفين عن البريطانيين.

Stories of exotic people (different from the British).

س١- اوائل روايات الخيال الانجليزي كانت ؟

👉 Early Fiction novels England was ?

ج- رواية بامبلا
Pamela novel

س٢- الرواية الانجليزية ظهرت في ؟

👉 The English novel emerged in?

ج- بدايات القرن ال ١٨
the early 18th century

س٣- في بدايات القرن الثامن عشر وضعت انجلترا ؟

👉 in the early 18th century England developed ?

ج- اول نظام اقتصادي رأسمالي في العالم
the world's first capitalist economy

س٤- في القرن ال ١٨ بدأت انجلترا تتصدى ل ؟

👉 in the 18th century England began to grapple with ?

ج- لقضايا التحضر، والتصنيع، و العولمة
issues of urbanization, industrialization, and globalization

س٥- من اجل فهم قضايا التحضر والتصنيع والعولمة وتقييم اثرها على رواياتنا ؟

👉 In order to understand the issues of urbanization, industrialization, and globalization and assess their impact on our novels ?

ج- يجب علينا اولاً مراجعة ظهور التراكيب الاقتصادية و القيم الاجتماعية
we must first review the emergence of new economic structures and social values

س٦- في انجلترا الاقتصاد الريفي اصبح اكثر ؟

👉 In the England the rural economy was becoming ?

ج- مركزية
centralized

س٧- تم تطويق الأراضي العامة أو الاستيلاء عليها من قبل أغنى العائلات،
وكنتيجة لذلك؟

👉 common lands were being enclosed or appropriated by the wealthiest families, and as a result ?

ج- الزراعة الكفانية (الزراعة كمصدر رزق) والافتقار الذاتي المعيشي لم
تعد خياراً متاحاً لسكان الريف

subsistence farming and self-sufficient living were no longer options
for rural people.

س٨- بسبب التطور الاقتصادي ؟

Because of economic development ?

ج- ارتفعت نسبة السكان

populations were rising dramatically.

س٩- بسبب افتتاح منتجي المنسوجات اكبر المصانع شهدت انجلترا شكل جديد يسمى ؟

because of textile producers opened larger factories England also experienced an early form of what we now call ?

ج- العولمة

globalization

س١٠- كان الانجليز دائماً يحبون تخيل مجتمعهم تسيطر عليه ؟

The English had always liked to imagine their society as one dominated by ?

ج- القيم الاجتماعية

communal values

س١١- كان المجتمع الانجليزي ؟

English society was ?

ج- هرمي مع انقسامات واضحة بين الاغنياء والفقراء

hierarchical with clear divisions between rich and poor

س١٢- أثارت التغييرات الكاسحة السابقة تساؤلات حول ؟

These previous sweeping changes raised questions of ?

ج- الهوية الشخصية، والمسؤولية الاجتماعية والقيم الاخلاقية

personal identity, social responsibility and moral values

س١٣ - عمل يوصف من قبل اغلب النقاد كأول رواية انجليزية هي ؟

a work often described, by most critics, as the first English novel ?

ج- رواية بامبلا لصموئيل ريتشاردسون ١٧٤٠

Samuel Richardson's Pamela (1740)

س١٤- في بامبلا، ريتشاردسون جعل ؟

In Pamela, Richardson pits an ?

ج- الفتاة الخادمة البرينة تحارب ضد سيدها المستبد والبذيء الذي يؤذيها جسدياً في بعض الأحيان

an innocent servant girl against her domineering and sometimes abusive master

س١٥- بامبلا ذات ؟

Pamela is ?

ج- ١٥ سنة

15 years old

س١٦- بامبلا كانت تعمل لعدة سنوات لدى ؟

👉 Pamela has worked for several years ?

ج- لدى سببة ثرية

in the service of a wealthy woman

س١٧- كان واضحاً على بامبلا ؟

👉 It was clear on Pamela ?

ج- مواهبها وذكاؤها

her talents and intelligence

س١٨- بعد وفاة سيدتها فكرة العودة للعيش مع والديها لم تكن تجذبها لأن ؟

👉 After Her lady the death of the idea of returning to live With her parents is unappealing to her Because ?

ج- لأن والديها يعانسان من مشاكل مالية

Because her parents are in financial trouble

س١٩- ما عقد وضع بامبلا اكثر وجود

👉 Complicating Pamela's situation is ?

ج- ابن سيدها سيد بي

the presence of her lady's son, "Mr. B

س٢٠- يود مستر بي ان تصبح بامبلا ؟

👉 Mr B would like pamela to become ?

ج- عشيقته- his mistress

س٢١- على الرغم ان بامبلا منجذبة ل ؟

👉 Though Pamela is attracted to ?

ج- سيد بي - Mr B

س٢٢- عرض السيد بي على بامبلا ؟

👉 offered Mr b to pamela ?

ج- تسوية مالية

financial settlement

س٢٣- رفضت بامبلا عرض سيد بي التسوية المالية واصرت على ؟

👉 Refused Pamela view the Lord of Mr B settlement financial she insists on ?

ج- المحافظة على عفتها

maintaining her virtue

س٢٤- بامبلا تمثل ؟

👉 Pamela represents ?

ج- الطبقة الوسطى

the middle class

س٢٥- بامبلا لم تعد تملك ؟

👉 Pamela no longer really ?

ج- الثقة - trusts

س٢٦- السيد بي يعد من الطبقة ؟

👉 Mr. B stands in for ?

ج- الحاكمة - the ruling classes

س٢٧- تمثل رواية بامبلا ؟

👉 Represent a novel Pamela ?

ج- الوضع السياسي - political situation

س٢٨- ريتشاردسون يخلق صورة منفجرة ؟

👉 Richardson creates an explosive image ?

ج- للصراع الطبقي

class conflict

س٢٩- هذا الصراع يثبت ؟

👉 This conflict proved ?

ج- عدم مقاومة ريتشاردسون مواجهة الجمهور

irresistible to Richardson's audience

س٣٠- اهتمامنا في مناقشة رواية بامبلا ؟

👉 Our interest in the debate a novel Pamela ?

ج- مصقول بشكل العمل

sharpened by the form of the work

س٣١- ما يهمننا في رواية بامبلا هو شكل العمل لأنه ؟

👉 What we are interested in the novel, Pamela is a form of work that ?

ج- لأن بامبلا هي رواية رسالية

because Pamela is an epistolary novel

س٣٢- بامبلا هي رواية رسالية يخبرنا بذلك ؟

👉 Pamela is an epistolary novel, told through ?

ج- الرسالة اليومية والبطولات

the heroine's letters and diaries

س٣٣- نهاية الرواية تشير الى ان ريتشاردسون كان ؟

👉 The ending of the novel suggests that Richardson was ?

ج- يأمل ليس فقط التغيير الاجتماعي انما ايضا التأثير عليه

hoping not merely to reflect social change but also to influence it

س٣٤- النهاية الكوميدية لرواية بامبلا هي ؟

👉 The end of the comedic novel Pamela is ?

ج- بامبلا والسيد بي في نهاية المطاف يتزوجا، وهي اصبحت سيدة المنزل

Pamela and Mr. B eventually do get married, and she becomes the lady of the house

س٣٥- حينما اظهرت بامبلا قيمتها واهميتها للسيد بي، بدأنا نرى ؟

👉 As Pamela demonstrates her worth and value to Mr. B, we begin to see ?

ج- ان الاندماج الاجتماعي والمصالحة ليست ممكنة لكنها مرغوبة لدى جميع الاطراف

that social assimilation and reconciliation are not only possible but desirable for all parties

س٣٦- استفادت بامبلا من الزواج بطرق واضحة، لكن السيد بي ايضاً استفاد، حصل على ؟

👉 Pamela benefits from the marriage in obvious ways, but Mr. B benefits as well earning a ?

ج- فرصة للوفاء بالتزاماته الاجتماعية

chance to fulfill his social obligations

س٣٧- السيد بي استفاد من زواجه من بامبلا للحصول على فرصة للوفاء

بالتزاماته الاجتماعية إلهاماً من؟

👉 Mr. B. benefit from his marriage to Pamela and earning his social obligations. Inspired by ?

ج- صلاح بامبلا

Pamela's goodness

س٣٨- ان ريتشاردسون غالباً يحتج على ؟

👉 Richardson often protests against ?

ج- انتهاكات الطبقة الحاكمة

the abuses of the ruling class

س٣٩- ريتشاردسون يؤكد في نهاية المطاف لرواية بامبلا ؟

👉 Richardson reaffirms at the eventually the novel of Pamela ?

ج- القيم التقليدية للتضامن الاجتماعي والاحترام المتبادل

the traditional values of communal solidarity and mutual respect

س ٤٠- في النهاية يريد ريتشاردسون ؟

👉 In the end Richardson wants ?

ج- ١) ان يقنع جمهور الطبقة المتوسطة بالأمل

to convince his middle-class audience to hope

٢)- العمل من اجل اصلاح تلك الأساسات القديمة

work for the rehabilitation of those older structures

س ٤١- ريتشاردسون كان ؟

👉 Richardson was ?

ج- مصلحاً

a reformer

س ٤٢- ريتشاردسون لم يكن ؟

👉 Richardson was not ?

ج- لم يكن ثورياً او متطرفاً

He was not a revolutionary or a radical

س١- الروائيين في القرن ١٨ و ١٩ ؟

👉 18th and 19th Century English Novelists ?

ج- صموئيل ريتشارد و هنري فيلدينغ

Samuel Richardson and Henry Fielding

س٢- كان ريتشاردسون يمثل ؟

👉 If Richardson represents ?

ج- علو الطبقة الوسطى ، المتلهفة ، الطموحة ، المعتدة بنفسها

the rising middle class—anxious, ambitious, and self-righteous.

س٣- يمثل فلدينغ ؟

👉 Fielding represents ?

ج- الطبقة الارستقراطية ، الواثقة ، الأمانة في مواقفها الاجتماعية الخاصة

aristocratic class, confident, and secure in his own social position

س٤- رواية توم جونز هي ل ؟

👉 Tom Jones is a novel for ?

ج- فلدينغ

Fielding

س٥- المستفاد من رواية توم جونز لفلدينغ ؟

👉 Learned from the novel by Tom Jones (Fielding) ?

ج- ان علاقاتنا هي الاكثر اهمية

Our relationship is the most important

س٦- في بامبلا ريتشاردسون وفي فيلدينغ توم جونز كلا العملين ينتهيان ب ؟

👉 In Richardson's (Pamela)and In Fielding's (Tom Jones)both works end in ?

ج- بالمصالحة والزواج

reconciliation and marriage

س٧- لكنهما لاتتوافقان في ؟

👉 they do not endorse ?

ج- القيم الاجتماعية ذاتها

the same social value

س٨- ريتشاردسون يكافئ بطلته ؟

👉 Richardson rewards his heroine ?

ج- بتعزيزها في طبقة النبلاء

With promotion into the gentry

س٩- يمكن ان يقال ان فلدينغ في روايته توم جونز ؟

👉 It can be said to Fielding in his novel Tom Jones ?

ج- وحد الصفوف وكشف ان بطله الضال كان رجلاً نبيلاً طوال الوقت

close ranks, revealing that his wayward hero has been a gentleman all along

س١٠- القضية الاساسية في روايات الخيال الانجليزية ؟

👉 a central issue in early English fiction ?

ج- الصراع الطبقي

class conflict

س١١- كل من هؤلاء الكتاب اتخذ نهجاً مختلفاً لكتابة الرواية و اقترح إمكانيات جديدة للنموذج ؟

👉 - Each of these writers takes a different approach to novel writing and suggests new possibilities for the form ?

ج- لورنس ستيرن، فرانسيس بورني، آن رادكليف

Laurence Sterne, Frances Burney, and Ann Radcliffe

س١٢- ما يميز كتاباتهم ؟

👉 What distinguishes his writing is ?

ج- التجريب

experimentation

س١٣- رواية تريسترام شاندي ل ؟

👉 Novel Tristram Shandy for ?

ج- ستيرن - Sterne

س١٤- في رواية تريسترام شاندي يكشف (يعرض) ستيرن ؟

👉 In the novel Tristram Shandy exposes Stern ?

ج- القيود الروائية الواقعية

the limitations of novelistic Realism

س١٥- إن وهم الواقع يتم انشاؤه في الرواية عن طريق ؟

👉 that the illusion of reality is created in the novel ?

ج- من خلال الاهدال والتحرير

through omission and distortion

س١٦- الفترة من ١٧٥٠ الى ١٨٠٠ او ١٨١٠ تسيطر عليها ؟

👉 the period from 1750 to 1800 or 1810 as one dominated by ?

ج- مذهب التجريب

experimentation

س١٧- في عام ١٧٥٠ كان من الواضح ان شكلا ادبيا بدأ بالتبلور في انجلترا ؟

👉 By 1750, it was clear that a new literary form had begun to take shape in England ?

ج- التجريب

experimentation

س١٨- كان التجريب شعبياً بشكل خاص مع ؟

👉 The experimentation is a particularly popular with ?

ج- مع النساء الشابات

young women

س١٩- التجريب يتميز باستخدامه في ؟

👉 experimentation distinguished by its use of ?

ج- في الحالات الواقعية والاضاع

realistic situations and settings

س٢٠- روايات التجريب يسبب لدى القراء ؟

👉 Novels experimentation often cause readers ?

ج- القلق - worry

س٢١- في ايفلينا بورني يصور؟

👉 In Evelina, Burney portrays ?

ج- تجارب شابة بريئة

the experiences of an innocent young woman

س٢٢- في ايفيلينا ، بورني يصور تجارب شابة بريئة، مما يعكس على ؟

- In Evelina, Burney portrays the experiences of an innocent young woman, reflecting?
ج- المخاوف والافهام لقراء الطبقة الوسطى
the fears and fantasies of her middle-class readers

س٢٣- اسرار اودلفو للكاتب ؟

- The Mysteries of Udolpho by writer ?
ج- رادكليف
Radcliffe

س٢٤- في اسرار اودلفو راد كليف يستكشف ؟

- The Mysteries of Udolpho, Radcliffe explores ?
ج- الحالة المتطرفة للصراع العاطفي
extreme states of emotional conflict

س٢٥- اعظم ممارس للرواية التاريخية ؟

- greatest practitioner for the historical novel ?
ج- السير والتر سكوت
Sir Walter Scott

س٢٦- وغالبا ما تعتبر الرواية الإنجليزية ؟

- English novel is often regarded as ?
ج- سيء السمعة وخطير
disreputable and dangerous

س٢٧- استخدم سكوت في رواياته كوسيلة ضغط عدداً من ؟

- Scott uses such novels to press a number of ?
ج- الاسئلة الملحة
urgent questions

س٢٨- استخدم سكوت الاسئلة الملحة ؟

- Scott uses such novels urgent questions ?
ج- كوسيلة ضغط
to press

س٢٩- اسئلة ملحة في روايات سكوت

- urgent questions in the novels of Scott

• How do societies grow and change over the course of time?

كيف المجتمعات تنمو وتتغير على مدار الساعة؟

• What happens when traditional ways of life must give way to larger historical forces?

ماذا يحدث عندما تفسح اساليب الحياة التقليدية المجال لقوى تاريخية أكبر؟

• What are our obligations to the past?

ما هي التزاماتنا إلى الماضي؟

• What about our duties to the present and the future?

ماذا عن واجباتنا للحاضر والمستقبل؟

س٣٠- سكوت دائماً يؤيد ؟

- Scott always sides with ?
ج- قوى الحداثة
the forces of modernization

س ٣١- سكوت يعترف بـ ؟

👉 Scott also acknowledges ?

ج- بالنداء المكثف و الأهمية الدائمة للتقاليد طويلة الأمد

the intense appeal and enduring value of longstanding traditions

س ٣٢- رواية كبرياء وتحامل للكاتب ؟

👉 the novel of Pride and Prejudice for writer ?

ج- اوستن

Austen

س ٣٣- في رواية كبرياء وتحامل يعلق اوستن على ؟

👉 In Pride and Prejudice, Austen comments on ?

ج- ظاهرة الحراك الاجتماعي

the phenomenon of social mobility

س ٣٤- يتساءل اوستن في كبرياء وتحامل عن ؟

👉 Austen wonders novel Pride and Prejudice for ?

ج- كيف يمكن أن تكون النخب التقليدية محمية من أسوأ دوافعها

how traditional elites can be protected from their own worst impulses

س ٣٥- في النهايات الكوميديّة يستخدم الزواج ؟

👉 In the comedy ends, used ?

ج - كرمز للتجديد السياسي والاجتماعي

as a metaphor for political and social regeneration

س ٣٦- سعادة الزوجين في كبرياء وتحامل تعد بمثابة مثال ؟

👉 The happy couple at the end of Pride and Prejudice serves as an example of ?

ج- ان الثروة والامتيازات يمكن دمجها مع الشعور بالواجب والتواضع

how wealth and privilege can be combined with a sense of duty and humility

س ٣٧- روايات اوستن اصبحت ؟

👉 Austen's novels have become ?

ج- تعبيرات كلاسيكية للتقاليد الكوميديّة الناشئة في الخيال الإنجليزي

classic expressions of the emerging comedic

س ٣٨- كثيرا ما أشيد بأوستن لإستخدامها ؟

👉 Austen has often been praised for her use of ?

ج- الحوار وتعاملها مع المشاهد الدرامية

The dialogue and her handling of dramatic scenes

س ٣٩- يعتقد ان تكون اوستن حصلت على ؟

👉 It is believed to be Austin got ?

ج- الماستر في البناء السردى

a master of narrative construction

س ٤٠- اهم ما يميز اوستن ؟

👉 The most important characteristic of Austin ?

ج- موهوبة مع شعور لا تشوبه شائبة من كيفية تشكيل وهيكلة القصة

gifted with an impeccable sense of how to shape and structure a story

س ٤١- اعظم انجاز لأوستن واهم مساهمة لها في تطوير الرواية ؟

👉 Austin greatest achievement and the most important contribution in the development of novel ?

ج- علاجها المبتكر للوعي البشري

her innovative treatment of human consciousness

س ٤٢- الرقم الوحيد الأكثر أهمية في تاريخ الرواية الإنجليزية ؟

👉 the most important single figure in the history of English fiction ?

ج- تشارلز ديكنز

Charles Dickens

س ٤٣- كانت منشورات ديكنز الأولية عبارة عن ؟

👉 Dickens's initial publications were ?

ج- رسومات حضرية

urban sketches

س ٤٤- حاول تشارلز ديكنز كتابة اعمال ؟

👉 Charles Dickens tried to write the work ?

ج- اطول من الخيال

longer of fiction

س ٤٥- مميزات كتابات تشارلز ديكنز ؟

👉 The most important features the writings of Charles Dickens ?

ج- رسومات حضرية ، اطول من الخيال ،

urban sketches ،longer of fiction ،

س ٤٦- اهم اعمال تشارلز ديكنز ؟

👉 The most important works Charles Dickens ?

ج- (١) ديفيد كوبرفيلد

David Copperfield (1849–1850)

(٢) المنزل الكنيب

Bleak House (1852–1853)

(٣) توقعات كبيرة

Great Expectations (1860–1861)

س ٤٧- رواية وليام ثاكري ؟

👉 Novel William Makepeace Thackeray ?

ج- فانتى فير

Vanity Fair

س ٤٨- أول واعظم رواية متعددة الحكبات من العصر الفيكتوري ؟

👉 the first great multiple novel of the Victorian Age ?

ج- رواية فانتى فير

Vanity Fair

س ٤٩- مميزات رواية فانتى فير ؟

👉 Advantages of novel Vanity fair ?

ج- (١) أول واعظم رواية متعددة الحكبات من العصر الفيكتوري

the first great multiple novel of the Victorian Age

(٢) استخدامها لتقارب وتباين الوصف التفصيلي

its use of converging and diverging storylines

س ٥٠- استخدم وليام ثاكيري في روايته فانتلي فير ؟

👉 Use of William Thackeray in his novel Vanity fair ?

ج- تقارب وتباين الوصف التفصيلي
converging and diverging storylines

س ٥١- عندما استخدم وليام ثاكيري في روايته فانتلي فير تقارب وتباين الوصف التفصيلي فإنه يضع ؟

👉 when William used Thackeray's novel Vanity Fair convergence and diverging storylines puts it ?

ج- يضع الأساس للعديد من الأعمال اللاحقة
it lays the foundation for many later works

س ٥٢- يوحي العنوان الفرعي للكتاب الشهير "رواية بلا البطل" باللهجة ؟

👉 The book's famous subtitle, "A Novel Without a Hero," suggests its tone ?

ج- لهجة تخريبية
subversive tone

س ٥٣- رواية بلا بطل لهجتها ؟

👉 A novel without a hero tone ?

ج- لهجة تخريبية
subversive tone

س ٥٤- رواية بلا بطل ثاكيري ؟

👉 "A Novel Without a Hero Thackeray's ?

ج- يتخيل عالم خيالي حيث يمكن لأي شخص أن يكون مثارا للسخرية أو محور التعاطف
imagines a fictional world in which anyone can be the object of ridicule or the focus of sympathy

س ٥٥- نهاية رواية بلا بطل ؟

👉 The end of the novel without a hero ?

ج- نهاية صامتة
muted ending

س ٥٦- النهاية الصامتة لرواية بلا بطل يوفر مزيدا من الأدلة على ان ثاكيري ؟

👉 Muted ending for a novel without a hero provides further evidence of that Thackeray ?

ج- (١) نهج مبتكر الشكل
innovative approach to the form

(٢) يكافأ الفضيلة .

Virtue is rewarded

(٣) يعاقب العكس

vice punished

س ٥٧- في رواية ثاكيري يكافأ الفضيلة ويعاقب العكس لكن ؟

👉 Thackeray's novel Virtue is rewarded and vice punished, but ?

ج- ليس بالطريقة التي يتوقعها المرء
not in the ways one might expect

س ٥٨- في عام ١٨٤٧ في نفس العام الذي ظهرت فيه رواية فانتلي فير لثاكيري ظهرت روايات ؟

👉 Appearing in 1847, the same year as Thackeray's Vanity Fair ?

ج- (١) جين اير لشارلوت بروتني

Charlotte Brontë' Jane Eyre

(٢) مرتفعات وذرينغ لإميلي بروتني

Emily Brontë's Wuthering Heights

س ٥٩- اعمال بروثني غالبا ماتكون ؟

👉 The Brontës' works are often ?

ج- عاطفية وغاضبية

passionate and angry

س ٦٠- اعمال بروثني مرددة ؟

👉 The Brontës' works are echoing ?

ج- للمشاعر الثورية في عام ١٨٤٠

the revolutionary sentiments of the 1840s

س ٦١- تتحدى بروثني ؟

👉 The Brontës also challenge ?

ج- (١) القيود المفروضة على قصص الحب في السابق

the limitations of earlier love stories

(٢) وتمنح الخيال كثافة الشعر الرومانسي

endowing their fiction with the intensity of Romantic poetry

(٣) وتصمم الشخصيات من الذكور على أبطال لورد بايرون

modeling their male characters on the heroes of Lord Byron

س ٦٢- لدى بروثني الكثير من القواسم المشتركة ؟

👉 Yet if the Brontës have much in common ?

ج- تتميز بالشكل الحاد

they are also sharply distinct

س ٦٣- حيث ان شارلوت ؟

👉 Where Charlotte is?

ج- (١) محافظة بشكل اساسي

fundamentally conservative

(٢) وتخلق مواقف اجتماعية آمنة لهذه الشخصيات مثل جين اير

creating secure social positions for such characters as Jane Eyre

س ٦٤- ايميلي في الواقع ؟

👉 Emily is truly?

ج- جريئة

daring

س ٦٥- في مرتفعات هاييتس، ايميلي يفند ؟

👉 In Wuthering Heights, Emily confounds ?

ج- (١) الفروق الروائية المعتادة بين الحب والكراهية والولادة والموت، الخلق والتدمير

the usual novelistic distinctions between love and hate, birth and

death, creation and destruction

(٢) خلق عدد قليل من الروايات بشكل مأساة .

The creation of the few English novels in tragedy

انواع الرواية Types of Novel

- ١) الرواية الصعلوكية في القرن ١٦-١٧-١٨
A picaresque novel 16th Century to the 17th & 18th Centuries
- ٢) الرواية الرسالية في القرن ال ١٨
The Epistolary Novel in 18th
(الرواية التكوينية) (التكوينية او التعليمية)
- ٣) الرواية التكوينية (novel of formation and education) in 19th-20Centuries
- ٤) الرواية التاريخية
The Historical Novel Early 19th Century
- ٥) الرواية الاقليمية
The Regional Novel (mainly 19th Century)
- ٦) الرواية التهكمية
The Satirical Novel 18th, 19th, and 20th Centuries
- ٧) الرواية القوطية
The Gothic Novel (18th and 19th Centuries)
- ٨) القصة الماورائي
The Metafictional Novel (18th and 20th Centuries)

س١- من اوائل الاشكال الروائية؟

an early form of novel?

ج- الرواية الصعلوكية (البيكاريسكية)

A picaresque novel

س٢- وعادة ما يتم السرد في الرواية الصعلوكية؟

Usually be narrative in A picaresque novel?

ج- (١) ضمير المتكلم

a first-person

٢) وتحكي مغامرات صعولك او مغامر ذي أصول وضيعة (مأخوذة من الكلمة الاسبانية بيكارو بمعنى صعولك)
relating the adventures of a rogue or low-born adventurer (Spanish pícaro)

س٣- تماثل الرواية الصعلوكية في بناءها القائم على ؟

In its episodic structure the picaresque novel resembles?

ج- روايات الرومانسية ذات الطابع الفروسي في القرون الوسطى بسردها الطويل والغير مترابط

the long, rambling romances of medieval chivalry

س٤- النظير الواقعي للروايات الرومانسية ذات الطابع الفروسي في القرون الوسطى؟

the first realistic counterpart for the rambling romances of medieval chivalry?

ج- الرواية الصعلوكية

A picaresque novel

س٥- المميزات الرئيسية للرواية الصعلوكية (تحفظ كاملة)؟

Main Features for A picaresque novel is ?

1- It deals with the ordinary, the naïve, and the low life settings

انها تتعامل مع مواقف الحياة العادية، الساذجة ، والوضيعة

2- It is realistic and is apart from the romance and love

أنها واقعية وبعيدة عن الرومانسية والحب

3- It is funny but satirical since it offends the well-established morals and values
انها مضحكة ولكن ساخرة لأنها تسيء إلى القيم والأخلاق الراسخة

4- It is episodic and lacks a complex plot (here it signals the immature beginning of the English novel as a genre)
انها عرضية وتفتقر إلى الحكمة المعقدة (هذا ما يشير إلى بداية غير ناضجة للرواية الانجليزية كنوع ادبي)

5- It is in a medium point between feudalism and capitalism
انها نقطة متوسطة بين الاقطاعية والراسمالية

س٦- امثلة الرواية الصعلوكية ؟

👉 Examples A picaresque novel?

ج:١- دانيال ديفو مول فلاندرز (١٧٢٢)

Daniel Defoe's Moll Flanders (1722)

٢) ميغيل دي سرفانتس "دون كيشوت" (١٦٠٥)

Miguel de Cervantes' Don Quixote (1605)

س٧- الرواية الرسالية هي؟

👉 An epistolary novel is?

ج.-رواية كتبت على شكل سلسلة من الوثائق

a novel written as a series of documents

س٨- الرواية الرسالية تستخدم؟

👉 used An epistolary novel ?

ج- استخدامها لليوميات ، و المقالات ، و الصحف ، والقصاصات الورقية و وثائق أخرى، انما الشكل المعتاد المستخدم هو الرسائل
diaries, entries, newspaper clippings and other documents are sometimes used

س٩- الشكل المعتاد المستخدم للرواية الرسالية؟

👉 The usual form used in A picaresque novel?

ج- الشكل المعتاد المستخدم هو الرسائل

The usual form is letters

س١٠- مؤخراً تم استخدامه في الرواية الرسالية؟

👉 Recently it has been used in A picaresque novel?

ج- الوثائق الإلكترونية مثل التسجيلات والاذاعة و المدونات و الرسائل الإلكترونية

electronic "documents" such as recordings and radio, blogs and emails have also come into use

س١١- كلمة رسالية اتت من؟

👉 Epistolary comes from?

ج- اتت من اللاتينية

It comes from the Latin

س١٢- كلمة رسالية تعني ؟

👉 epistolary Meaning?

ج- تعني رسالة

meaning a letter

س١٣- ظهرت الرواية الرسالية في ؟

👉 The Epistolary Novel started in?

ج- القرن ١٨

18th century

س١٤- ظهرت الرواية الرسالية في القرن ال١٨ عندما كانت؟

👉 The Epistolary Novel started in 18th century when was?

ج- عندما كانت معرفة القراءة والكتابة عالياً بين المتعلمين
when literacy was high among educated people

س١٥- المميزات الرئيسية للرواية الرسالية؟

👉 Main Features of The Epistolary Novel?

ج- ١) الحكمة والبصيرة الشخصية و عرض الذات للمؤلفين الذين تميزوا بأساليبهم المختلفة

Wisdom, personal insight and self-display of the authors who are distinguished by their different techniques

٢- فاعلية المسرحية

Dramatic effectiveness

٣- تأخذ شكل سلسلة من المفكرات اليومية، الرسائل، و الوثائق

It takes the form of series of diary entries, letters, and documents

٤- الشخصيات تعاقب في غرف مظلمة منفذهم الوحيد هو القلم والورقة فقط

Characters are banished in locked rooms but have access only to pen and paper

س١٦- فاعلية العمل المسرحي يشير الى؟

👉 The dramatic effectiveness of a work refers to?

ج- الوسائل والاجهزة الحية والمتألقة التي يمارسها الكاتب ويبقي على اهتمام الجمهور بنجاح

the vivid and impressing means and devices by which an author engages and maintains successfully the interest of the audience

س١٧- امثلة على الرواية الرسالية؟

👉 Examples of the Epistolary Novel?

ج- بامبلا للكاتب صموئيل ريتشاردسون ١٧٤٠ و كلاريسا ١٧٤٨

Samuel Richardson's Pamela (1740) and Clarissa (1748)

س١٨- بدأت الرواية التكوينية والتعليمية في؟

👉 started the Bildungsroman (novel of formation and education) in the ?

ج- في القرن ١٩ - ٢٠

In 19th and 20th Centuries

س١٩- الرواية التكوينية والتعليمية تركز على؟

👉 The Bildungsroman (Novel of Formation or Education) focuses on ?

ج- النمو النفسي والمعنوي لبطل الرواية من الشباب الى سن البلوغ (سن الرشد)

the psychological and moral growth of the protagonist from youth to adulthood (coming of age)

س٢٠- الرواية التكوينية والتعليمية تركز على النمو النفسي والمعنوي لبطل الرواية من الشباب الى سن البلوغ (سن الرشد) بسبب؟

👉 The Bildungsroman (Novel of Formation or Education) focuses on the psychological and moral growth of the protagonist from youth to adulthood (coming of age) Because?

ج- تغير الشخصية

character change

س٢١- الرواية التكوينية والتعليمية قد تحتوي على؟

👉 The Bildungsroman (Novel of Formation or Education) may contain?

ج- معلومات مأخوذة من سيرة شخص ما سواء كانت مكتوبة ذاتياً او بواسطة كاتب آخر

autobiographical or biographical information

س٢٢- المميزات الرئيسية للرواية التكوينية او التعليمية (تحفظ كاملة)؟

the Main features of The Bildungsroman (Novel of Formation or Education)?

ج-١) تطور شخصية البطل من الناحية الفلسفية والأخلاقية و الروحية

The development of the main character is philosophical, moral and spiritual

ج٢) يشرع البطل للذهاب في رحلة ذات اهداف منطقية لكنها مليئة بالصعوبات

The main character undertakes a journey, which has some reasonable aims. Yet this journey is full of hardships

ج٣) مشاهد هروب و اغتراب (بسبب البحث عن العدالة و الحرية)

Scenes of escape and exile (because of looking for justice and freedom

س٢٣- امثلة الرواية التكوينية او التعليمية؟

Examples of the Bildungsroman (novel of formation and education)?

ج- رواية توقعات رائعة للروائي تشارلز ديكنز

Charles Dickens' Great Expectations (1860)

س٢٤- الرواية التاريخية ظهرت في؟

A historical novel started in ?

ج- القرن ال ١٩

in the 19th century

س٢٥- الرواية التاريخية هي رواية؟

A historical novel is a novel that is?

ج- كُتبت في الماضي وتركز على تسلسل حدث تاريخي، و شخصيات و اوضاع في الزمن الماضي

set in the past and focuses on a specific historical plot،

characters, and setting in the past

س٢٦- المميزات الرئيسية للرواية التاريخية (تحفظ كاملة)؟

The Main features A historical novel?

ج-١) ممكن تشمل شخصيات خيالية وواقعية معاً

It may include both fictional and real characters

ج٢) من الممكن ان تحتوي وصفاً دقيقاً مقتنعاً للأسلوب والمباني و المشهد للعرض الذي تم اختياره

It includes convincing detailed description of the manners, building, and scenery of its chosen setting

ج٣) بصورة عامة تحاول ان تنقل احساس تاريخي محتمل صدقه.

It generally attempts to convey a sense of historical verisimilitude

ج٤) في الآونة الأخيرة، تخلت عن الواقعية الى الوهم والخيال

Recently, it has abandoned reality to fantasy and imagination

س٢٧- امثلة للرواية التاريخية؟

Examples of A historical novel?

ج- سير والتر سكوت للروائي سكوت ويفرلي ١٨١٤ ، و رواية تشارلز ديكنز المسماه قصة مدينتين ١٨٥٩

Sir Walter Scott's Waverley (1814). Charles Dickens' A Tale of Two Cities (1859)

س٢٨- الرواية الاقليمية هي نوع من؟

A regional novel is a type of?

ج- نوع من الروايات يركز على الاشخاص في محيط معين . قد يكون مدينة او بلدة او حتى في أسرة واحدة

a type of novel that concentrates on the people in a specific location This could be a city, a town, or even a single household

س٢٩- الرواية الاقليمية تركز على؟

👉 **A regional novel focuses on?**

ج- العادات و اسلوب الكلام المتعلق بذاك الإقليم و تهتم بوصف تأثير البيئة على حياة الناس و اختياراتهم
the customs and style of speech related to that specific location and is concerned with depicting the ways that people's specific environments influence their lives and choices

س٣٠- المميزات الرئيسية للرواية الاقليمية (تحفظ كاملة)؟

👉 **The Main features A regional novel?**

ج- (١) وصف دقيق لأوضاع جغرافية معينة
Detailed description of a particular geographical setting
(٢) تنقل الطابع المحلي للروائي بطريقة فكاهية
It conveys the local color of the author in a humorous way

س٣١- في الأدب، الإقليمية او الرواية ذات الطابع الإقليمي تركز على؟

👉 **In literature, regionalism or local color fiction refers to fiction that focuses on?**

ج- السمات الخاصة - التي تشمل الشخصيات و اللهجات والعادات والتاريخ و التضاريس - لمنطقة معينة
specific features – including characters, dialects, customs, history, and topography–of a particular region

س٣٢- في الرواية الاقليمية تكون المنطقة؟

👉 **In A regional novel the region be?**

ج- وسيلة استجمام للكاتب او انعكاس لما في نفسه
a recreation or reflection of the author's own

س٣٣- في الرواية الاقليمية غالباً مايكون هناك؟

👉 **In A regional novel there is often?**

ج- حنين وعاطفة في الكتابة
nostalgia and sentimentality in the writing

س٣٤- امثلة للرواية الاقليمية؟

👉 **Examples of A regional novel?**

ج- الآمال العظيمة للروائي ديكنز ١٨٦٠ ، مغامرات هاكلبيرري فين للروائي مارك توين ١٨٨٤
Dickens' Great Expectations (1860). Mark Twain's Adventures of Huckleberry Finn (1884)

س٣٥- الرواية التهكمية نوع من؟

👉 **The Satirical Novel type of ?**

ج- النوع من الرواية يسخر من موضوع معين من أجل إثارة القراء لتغيير رأيهم عنه
type of novel that ridicules a specific topic in order to provoke readers into changing their opinion of it

س٣٦- الرواية الساخرة يسخر موضوع محدد من أجل إثارة القراء إلى تغيير رأيها في الأمر. بواسطة؟

👉 **The Satirical Novel ridicules a specific topic in order to provoke readers into changing their opinion of it. By?**

ج- بالهجوم على رؤيتهم باعتبارها حماقة انسان
By attacking what they see as human folly

س٣٧- الأدباء التهكميين عادة يعرضون؟

👉 **satirists usually imply their own?**

ج- يعرضون آرائهم الخاصة بشأن كيفية تحسين الأمر الذي يهاجمونه
their own opinions on how the thing being attacked can be improved

س٣٨- المميزات الرئيسية للرواية التهكمية (تحفظ كاملة)؟

👉 **The Main features The Satirical Novel?**

ج-١ (التوسع في استخدام السخرية، التورية (التلاعب بالألفاظ) ، وخفة دم.
Extended use of Irony, puns, and wit

٢) عناصر من الفكاهة و الجناس

Elements of humor and analogy

٣) في حين أن الأسلوب بسيط و مضحك لكن المحتوى والموضوع والأفكار كلها جدية ومعقدة

While the style is simple and funny the content, the theme, the ideas are all serious and complex

س٣٩- امثلة للرواية التهكمية؟

👉 **Examples of the Satirical Novel?**

ج- مغامرات هاكلبيري فين للروائي مارك توين ١٨٨٤ ، رحلات جوفيلر للروائي جوناثان سسويفت ١٧٢٦

Mark Twain's The Adventures of Huckleberry Finn (1884). Jonathan Swift's Gulliver's Travels (1726)

س٤٠- الرواية القوطية هي نوع من الرواية؟

👉 **The Gothic Novel A type of novel that?**

ج- يجمع بين عنصرين هما الرومنسية والغريبة

combines elements of both the uncanny and romance

س٤١- الرواية القوطية تسعى الى؟

👉 **The Gothic Novel seeks to ?**

ج- إثارة شعور الخوف بشكل كبير في نفس القارئ

stimulate strong emotions in the reader fear

س٤٢- الرواية القوطية تسعى الى اثارة شعور الخوف بشكل كبير في نفس القارئ باستخدامها ل؟

👉 **The Gothic Novel seeks to stimulate strong emotions in the reader fear by its use of?**

ج- للأحداث الغامضة والكنيية والغريبة والتي تكون بعيدة كل البعد عن الحياة اليومية

desolate, mysterious, and grotesque events that are remote from everyday life

س٤٣- المميزات الرئيسية للرواية القوطية (تحفظ كاملة)؟

👉 **The Main features of the Gothic Novel?**

ج-١ (تحمل طابع القرون الوسطى (القلاع المسكونة ، الغرف المغلقة ، بنايات ضخمة وموحشة)

It has a medieval setting (haunted castles, locked rooms, gloomy and strong architecture

٢) سيدة في محنة (عادة في سجن وتنتظر فارسها النبيل لينقذها)

A lady in distress (usually in prison but looking to be rescued by a noble knight

٣) مشاهد تعذيب يقوم بها الأوغاد الأشرار والسينين

Scenes related to torture done by nasty and evil villains

٤) مواضيع تتعلق بالإرهاب و الكوابيس والألغاز

Themes related to terror, nightmares, and mysteries

٥) مواضيع جنونية و أسرار تتعلق ب شخصيات (مثل مصاصي الدماء، الغول والغولة ، الشياطين والأشباح)

Themes of madness and secrets related to stock characters (e.g. vampire, ogre/ ogress, demons, ghosts

س٤٤- امثلة على الرواية القوطية؟

👉 **Examples of the Gothic Novel?**

ج- قلعة اوترانتو للروائي هوراس والبول ١٧٦٤. دراكولا للروائي برام ستوكر ١٨٩٧

Horace Walpole's The Castle of Otranto (1764). Bram Stoker's Dracula (1897)

س٥٥- رواية القص الماورائي هي نوع من الرواية تستخدم او يعتمد فيه المؤلف على ؟

👉 The Metafictional Novel type of novel use or Author depends on it?

ج- يعتمد فيه الكاتب على نفسه للفت الانتباه إليها على انها عمل فني في الوقت الذي يتم فيه كشف حقيقة القصة

uses self-reliance to draw attention to itself as a work of art, while exposing the "truth" of a story

س٥٦- القص الماورائي هو؟

👉 "Metafiction" is ?

ج- القص الماورائي هو المصطلح الأدبي الذي يصف الكتابة

الخيالية بوعي ذاتي و منهجي يلفت الانتباه الى مكانته كقطعة أثرية في طرح أسئلة عن العلاقة بين الخيال والواقع

the literary term describing fictional writing that self-consciously and systematically draws attention to its status as an artifact in posing questions about the relationship between fiction and reality

س٥٧- دائما القص الماورائي يستخدم؟

👉 usually The Metafictional Novel use?

ج- السخرية والتأمل الذاتي

irony and self-reflection

س٥٨- المميزات الرئيسية للقص الماورائي (تحفظ كاملة)؟

👉 The Main features of Metafictional Novel?

ج-١) الأسلوب معقد الى حد بعيد (غير خطي ، بلا ترتيب زمني " كرونولوجيا " ، تقلبات في سير احداث الرواية)

Style is quite complex [non-linear, no chronology, reversal plots

٢) هذه الرواية يتحمل ان تشمل حواشي سردية

This novel may include narrative footnotes

٣) الكاتب هو جزء من الرواية وقد يكون هو بطل الرواية احيانا

The author is part of the novel and he is the main character sometimes

٤) هذا النوع من الروايات يترتب عليه ردود فعل من قبل القارئ

This type of novel anticipates the reader's reactions

٥) معرفة الشخصيات بوجودهم في رواية

Characters know that they are in a novel

س٥٩- امثلة على رواية القص الماورائي؟

👉 Examples of The Metafictional Novel?

ج- رواية تريستر

Lawrence Sterne's Tristram Shandy (1759)

المحاضرة السابعة

س١- عاش تشارلز ديكنز وكتب رواياته في؟

Charles Dickens lived and wrote his novels in?

ج- العصر الفكتوري
the Victorian Age

س٢- حكمت الملكة فكتوريا البرلمان الانجليزي من؟

Queen Victoria reigned the English Parliament from?

ج- عام ١٨٣٧ حتى ١٩٠١
1837-1901

س٣- العصر الفكتوري تميز ب ؟

the victorian age marked by ?

ج- (١) الازدهار والتفاؤل
prosperity and optimism

ج- (٢) التوسع في الثروة والقوة والثقافة
expansion of wealth power, and culture

ج- (٣) اسهامات هائلة في المجتمع
enormous contributions to society

س٤- شكل العصر الفكتوري ؟

The Victorian Era formed ?

ج- المبادئ الحديثة للاختراعات والتكنولوجيا
the modern principles of invention and technology

س٥- اصبح مفهوم تطوير حلول للمشاكل ؟

The concept of developing solutions to problems became ?

ج- شعبي بشكل كبير وكانت مصدر إلهام للعلماء لابتكار وسائل جديدة لفائدة البشرية
extremely popular and scientists were inspired to create new means of benefiting mankind

س٦- مفهوم تطوير حلول المشاكل حركت هذه الفكرة اوجه اخرى في المجتمع بما فيها ؟

The idea of the concept of developing solutions to problems This idea motivated other aspects of society including ?

ج- السياسية والايدولوجيا والاقتصاد
politics, ideology, and economics

س٧- خلال التوسع في التكنولوجيا ؟

Through growth in technology ?

ج- (١) توسعت الصناعات والخدمات البنكية والتي حفزت الثورة الصناعية
came growth in manufacturing and banking which spurred the Industrial Revolution

ج- (٢) توسعت الطبقة العاملة في الصناعة و الطبقة الوسطى
growth The industrial working class and middle-class

س٨- توسعت الطبقة العاملة في الصناعة والطبقة الوسطى في العصر الفكتوري بسبب ؟
growth The industrial working class and middle-class in the Victorian Age expanded due to ?

ج- التوسع في وظائف التصنيع والمواد الاستهلاكية منخفضة التهلكة
an increase in manufacturing jobs and low-cost consumer items

س٩- ساعد التقدم في العصر الفكتوري الشعب البريطاني كثيراً ورغم ذلك ؟
Although the technological advances of the Victorian Age helped the British people immensely ?

ج- ١) المصانع قاسية بشكل كبير
the factory environment was notably harsh

٢) بيئة المصانع غير صحية، وغير آمنة
Factories were unsanitary, unsafe,

٣) استخدمت عمالة الأطفال
utilized child labor

٤) الموظف يصاب بالأمراض وغالباً يواجه الموت
Employees contracted diseases, and often faced death

س١٠- الوحشية في الحياة الصناعية في العصر الفكتوري حفزت ؟
The brutality of the industrial life in the Victorian Age stimulated ?

ج- ١) أحاسيس متضاربة و نظريات بين المفكرين الفكتوريين
conflicting feelings and theories among Victorian thinkers

٢) انتشار الاشتراكية
Socialism spread

٣) انتشار الليبرالية الإصلاحية
reformist liberalism spread

٤) دعموا مساعدة الفقراء
promoted helping the poor

س١١- الكثير من الكتاب حاولوا اكتشاف الجانب المظلم ل ؟
Writers such often attempted to expose the dark side of ?

ج- العصر النهضة الصناعية
the industrial age

س١٢- حاول اكتشاف الجانب المظلم لعصر النهضة الصناعية ؟
attempted to expose the dark side of the industrial age ?

ج- تشارلز ديكنز
Charles Dickens

س١٣- شهد العصر الفكتوري ولادة ؟
the victorian age witnessed the emergence ?

ج- فن السخرية
satire

س١٤- السخرية نوع؟

satire a genre ?

ج- نوع أدبي ينتقد فيه الكتاب مشاكل المجتمع من بطريقة فكاهية

a genre which writers often utilized to criticize the problems of society

س١٥- في العصر الفكتوري ازدهر؟

in the Victorian Age thrived ?

ج-١) ازدهر التعليم والادب

education and literature

ج-٢) انتشر التعليم

Education spread

ج-٣) ازدادت نسبة محو الامية

literacy increased

ج-٤) اصبحت القراءة والكتابة من الأولويات

the reading and writing became priorities

س١٦- الكتاب خلال العصر الفكتوري؟

wrote during the Victorian Age?

ج- جورج اليوت، و تشارلوت برونتي، و اوسكار وايلد

(George Eliot, Charlotte Brontë, and Oscar Wilde)

س١٧- الخصائص الرئيسية للعصر الفكتوري في انجلترا؟

the Main Characteristics of the Victorian Era in England ?

ج-١) ابتدأت الثورة الصناعية في انجلترا

The Industrial Revolution begins in England

ج-٢) تفاقم التحضر الى جانب الفقر في المناطق الحضرية و استياء الطبقة

Urbanization intensifies-along with urban poverty and class dissatisfaction

ج-٣) لم تعد الطبيعة مجرد نعمة الله، كما كانت تعتقد الأجيال السابقة

"Nature" is no longer simply God's gift, as previous generations might have thought

ج-٤) في بداية العصر الفيكتوري ، عزز التجار و المصنعين من الطبقة الوسطى

الحرية الاقتصادية " سياسة عدم التدخل

Early in the Victorian Era The merchants and manufacturers of the middle class promote laissez-faire

ج-٥) قانون الإصلاح (قانون الإصلاح هو مصطلح عام يستخدم للتشريعات

المتعلقة بالمسائل الانتخابية)

The Reform Bill (Reform Act is a generic term used for legislation concerning electoral matters)

ج-٦) كان هذا عصر الحكيم الفيكتوري او الناقد الثقافي على سبيل المثال؟

This is the age of the Victorian sage or cultural critic for example?

ج- توماس كارليل و جون ستيوارت ميل و ماثيو ارنولد وجون روسكين

Thomas Carlyle, J.S. Mill, Matthew Arnold, and John Ruskin

٧) بدأ العلم في الهيمنة على الخطابات العامة ، وايضاً وفقاً لبعض الكتاب، نزح الدين بشكل جزئي كوجهة نظر عالمية منطقية

Science begins to dominate public discourse, and even, according to some writers, partially displaces religion as a coherent world view

٨) وجد العديد من المواطنين البريطانيين صعوبة في الابقاء على معتقداتهم المسيحية

Many British citizens find it hard to maintain their Christian beliefs

٩: أ) ان المواطنين الانجليزيين بالاخص في العصر الفكتوري اهتموا بشكل مكثف ب ؟
English citizens, especially during the Victorian Era, become intensely interested in?

ج- الاهتمام بممتلكاتهم في الخارج
interested in their overseas possessions

٩: ب) في القرن التاسع عشر، خصوصاً في العصر الفيكتوري، أهتم المواطنون الانجليز بشكل مكثف على ممتلكاتهم في الخارج ؟

nineteenth-century English citizens, especially during the Victorian Era, English citizens become intensely interested in their overseas possessions.?

ج- سبب هذا الاهتمام بشكل جزئي الى القلق حول المنافسة مع بيسمارك في ألمانيا وغيرها من البلدان

due in part to anxiety about competition with other countries-Bismark's Germany

١٠) " الحركة الانجليزية الأدبية في أواخر القرن ١٩ ، عكفت على معتقد الأدب لأجل الأدب" وهو الأدب ككيان مكتفي ذاتياً مهتم فقط بالجمال وليس مع اي غرض أخلاقي أو اجتماعي

An English artistic movement of the late 19th century, dedicated to the doctrine of 'art for art's sake' – that is, art as a self-sufficient entity concerned solely with beauty and not with any moral or social purpose

س١٨- قضى تشارلز ديكنز معظم حياته ؟

Dickens spent most of his life ?

ج- في لندن
in London

س١٩- وصفه للندن في القرن التاسع عشر ؟

His descriptions of nineteenth century London ?

ج- سمح للقراء بمعايشة المشاهد و الاصوات والروائح للمدينة القديمة
allow readers to experience the sights, sounds, and smells of the old city

س٢٠- تخبط القارئ في الزمان والمكان مهد الطريق لديكنز ؟

Immersing the reader into time and place sets for Dickens ?

ج- منصة مثالية لينسج رواياته
the perfect stage to weave his fiction

س٢١- كانت لندن في العصر الفيكتوري ؟

Victorian London was ?

ج- المدينة الأكبر والأكثر اثارة في العالم
the largest, most spectacular city in the world

س٢٢- كانت بريطانيا تواجه ؟

Britain was experiencing ?

ج- الثورة الصناعية
the Industrial Revolution

س٢٣- تطور المناطق في الغرب ؟
fashionable areas in the west like ?
ج- شوارع ريجنت و اكسفورد
Regent and Oxford streets

س٢٤- كانت الأرصفة الجديدة تبنى في شرق لندن لتدعم ؟
The sidewalks new built in East London to support ?
ج- لتدعم مكانة المدينة كمركز تجاري في العالم
to supporting the city's place as the world's trade center

س٢٥- وكان الثمن لهذا النمو الهائل والسيطرة على التجارة في العالم ؟
The price of this massive growth and control of the world's trade was ?
ج- (١) الفقر بشكل غير معقول و الفحش الذي بدأ يتسلل إلى المدينة
the incredible poverty and filth that started to infiltrate the city

س٢٦- كتب بيتر اكرويد السيرة الذاتية ل ؟
wrote Peter Ackroyd's biography for ?
ج- تشارلز ديكنز
Charles Dickens

المحاضرة الثامنة

س١- النوع الادبي لرواية آمال عظيمة ؟

Genre of the novel Great Expectations ?

ج- تكوينية، ساخرة/ تاريخية/ رواية إقليمية، خيال، سيرة ذاتية

Bildungsroman, satirical/historical/regional novel, autobiographical fiction

س٢- وقت ومكان كتابة رواية آمال عظيمة ؟

Time and place of writing a novel Great Expectations?

ج- لندن ، ١٨٦٠-١٨٦١

London, 1860-1861

س٣- تاريخ اول نشر لرواية آمال عظيمة؟

The date of first publication of the novel Great Expectations?

ج- نشرت مسلسلة في إنكلترا من ديسمبر ١٨٦٠ إلى أغسطس ١٨٦١

Published serially in England from December 1860 to August 1861

س٤- نشرت رواية امال عظيمة في شكل؟

It published a novel in the form of Great Expectations ?

ج- في شكل كتاب في إنجلترا وأمريكا في عام ١٨٦١

in book form in England and America in 1861

س٥- الراوي في رواية آمال عظيمة؟

The narrator in the novel Great Expectations ?

ج- بيب

Pip

س٦- التصاعد البلاغي لرواية آمال عظيمة ؟

climax for Dickens novel ?

ج- (١) يحدث أوج تسلسل الأحداث من الفصل ٥١ إلى الفصل ٥٦

A sequence of climactic events occurs from about Chapter 51 to Chapter 56

(٢) حرق الانسة هافيشام في النار

Havisham's burning in the fire

(٣) محاولة اورليك قتل بيب

Orlick's attempt to murder Pip

(٤) محاولة بيب لمساعدة ماغويتش للهروب من لندن

Pip's attempt to help Magwitch escape London

س٧- بطل الرواية؟

protagonist ?

ج- بيب Pip

س٨- رأي المعارضين في رواية آمال عظيمة ؟

Opinion antagonist in the novel Great Expectations ?

ج- (١) رواية آمال عظيمة لا تحتوي على اشارات تقليدية للمعارضين

Great Expectations does not contain a traditional single antagonis

(٢) مختلف الشخصيات بمثابة شخصيات تعارض بيب الذي يجب ان يكافحها في مختلف الاوقات.

Various characters serve as figures against whom Pip must struggle at various times

(٣) كل من خصوم الرواية قد كفر عن ذنبه قبل نهاية الكتاب

each of the novel's antagonists is redeemed before the end of the book

س٩- اهم الشخصيات التي عارضت بيب هي ؟

The main characters against pep are ?

ج- ماقويتش ، السيدة جو ، الانسة هافيشام، استيلا، اورليك

Magwitch, Mrs. Joe, Miss Havisham, Estella, Orlick

س١٠- العصر الذي كتبت فيه آمال عظيمة ؟

Age who wrote the novel Great Expectations ?

ج- منتصف القرن ال ١٩

Mid-nineteenth century

س١١- اماكن رواية امال عظيمة؟

settings Places novel of Great Expectations ?

ج- كنت، لندن ، انجلترا

Kent and London, England

س١٢- السرد في رواية امال عظيمة؟

point of view in Great Expectations novel ?

ج- ضمير المتكلم

First person

س١٣- تسلسل الحدث: الفترة التي تلت القبض على ماقويتش في الفصل ٥٤ ؟

falling action • The period following Magwitch's capture in Chapter 54, including ?

ج- ١) يشمل موت ماقويتش

including Magwitch's death

٢) تصالح بيب مع جو

Pip's reconciliation with Joe

٣) لم شمل بيب مع استيلا بعد ١١ عاماً

Pip's reunion with Estella eleven years later

س٤١- تحتوي رواية الآمال العظيمة العديد من التنبؤات ؟

Great Expectations contains a great deal of foreshadowing ?

ج١- الاشارات المتكررة على المحكوم عليه (الرجل مع الملف في الحانة ، الهجوم على السيدة جو) التنبؤ بعودته.

The repeated references to the convict (the man with the file in the pub, the attack on Mrs. Joe) foreshadow his return

٢) تنبأ الرجل في الحانة الذي اعطى المال لبيب بالإفشاء عن ان ثروة بيب اتت من ماقويتش

the man in the pub who gives Pip money foreshadows the revelation that Pip's fortune comes from Magwitch

٣) ينبئ السجن الثاني في هذا المستنقع عن كشف الصراع بين ماقويتش و كومبيسون

the second convict on the marsh foreshadows the revelation of Magwitch's conflict with Compeyson

س١٥- ثوب زفاف الانسة هافيشام ومحيطها الغريب ؟

Miss Havisham's wedding dress and her bizarre surroundings foreshadow?

ج- كشف عن ماضيها وعلاقتها باستيلا

the revelation of her past and her relationship with Estella

س١٦- احساس بيب بأن ستيلا تذكره بشخص ما يعرفه ؟

Pip's feeling that Estella reminds him of someone he knows?

ج- اظهر اكتشاف بيب حقيقة نسبها

foreshadows pip's discovery of the truth of her parentage

س١٧- جاجر هو ؟

Jaggers is ?

ج- محامي جنائي

a criminal lawyer

س١٨- حقيقة ان جاجر هو محام جنائي يكشف ؟

the fact that Jagger is a criminal lawyer foreshadows his ?

ج- تورطه في حياة ماقويتش

involvement in Magwitch's life

حياة تشارلز ديكنز واعماله

س١٩- ديكنز احد الكتاب الاكثر ؟

Dickens, one of history's ?

ج- الاكثر غزارة في التاريخ

most prolific authors

س٢٠- يتم ذكر ديكنز؟

Dickens remembered as?

ج- كرمز غريب من الهرج والطاقة، و قوة الارادة.

as a curious picture of playfulness, energy, and stubborn will

س٢١- ديكنز رجل يعمل على ؟

Dickens , a man given to working on ?

ج- (١) ثلاثة كتب ضخمة في نفس الوقت

three huge books at the same time

(٢) والذهاب الى الريف الانجليزي للقيام بنزهات صحية سيراً لمسافة اثنتي عشر ميلا.

dashing off to the English countryside for twelve-mile constitutional walks

س٢٢- كتب ديكنز الذي امتدت حياته لثمان وخمسين سنة

In a life that spanned fifty-eight years, Dickens wrote?

ج- خمسة عشر رواية تخطت معظمها الالف صفحة

fifteen novels, most of which were over a thousand pages

س٢٣- ولد تشارلز ديكنز في ؟

Charles Dickens was born in ?

ج- في بورتسموث انجلترا عام ١٨١٢

in Portsmouth England ،١٨١٢

س٢٤- كان والده حريصا على؟

His father was eager to?

ج- تسلق السلم الاجتماعي

climb the social ladder

س٢٥- كان والديه؟

It was his parents?

ج- اميين وخدمات

They were illiterate servants

س٢٦- كان والد ديكنز ؟

Father Dickens was?

ج- عدائيا

a hostile

س٢٧- كان تشارلز يعيش مع؟

Charles was living with?

ج- ستة من اخوته ووالديه في منزل من اربع غرف

six siblings and his parents in a four-room house

س٢٨- لم يذهب تشارلز للمدرسة

Did not go Charles the school ?

ج- لم يكن لديه المال

He did not have money

س٢٩- عمل ديكنز في ؟

Work Dickens in?

ج- مصنع تلميع احذية

shoe polish factory

س٣٠- في المصنع كان يعمل ب ؟

In the factory was working on the?

ج-يقوم بوضع الملصقات على أوعية المواد الملمعة لمدة اثني عشر ساعة يومياً من أجل مساعدة عائلته.

where he worked twelve-hour days sticking labels on pots of polish

س٣١- خلال اسبوع في المصنع ؟

just a week into the factory job ?

ج- القيت عائلته في السجن

his family was thrown in a debtor's prison

س٣٢- تشارلز علم نفسه؟

Charles taught himself ?

ج- الاختزال في سن المراهقة واصبح مراسل المحكمة

shorthand as a teenager and became a court reporter

س٣٣- عمل تشارلز مراسل في المحكمة ونتيجة لذلك اصبح قادرا على

The work of Charles correspondent in court as a result become able to ?

ج- السماح له باستئناف دراسته

allowing him to resume his education

س٣٤- نشرت معظم كتبه

Most of his books were ?

ج- متسلسلة في المجلات خلال حياته

published serially, in magazines, during his lifetime

س٣٥- تشمل اعماله الاكثر شعبية ؟

His more popular works include ?

- ج- أوليفر تويست (١٨٣٨)، (Oliver Twist)
قصة مديننتين (١٨٥٩)، (A Tale of Two Cities)
ديفيد كوبر فيلد (١٨٤٩)، (David Copperfield)
هارد تايمز (١٨٥٤)، (Hard Times)
الآمال العظيمة (١٨٦٠)، (Great Expectations)

س٣٦- كان تشارلز ديكنز ؟

Charles Dickens was ?

ج- سعيدا في حياته

happy in his life

س٣٧- استمر زواجه ؟

He continued his marriage ?

ج- ٢٢ عاما

twenty-two years

س٣٨- انفصل ديكنز عن زوجته ودخل في

Dickens was separated from his wife and was involved in a trying affair ?

ج- علاقة غرامية مع ممثلة شابة

a trying affair with a young actress

س٣٩- نتيجة لانفصال ديكنز عن زوجته كتب ديكنز

As a result of the separation from his wife Dickens wrote ?

ج- النهاية لبيب واستيلا (الشخصيتان اللتان يفترض عدم شملهما) لم تكن سعيدة.

the ending for Pip and Estella (in which the two characters presumably never reunite) was not a happy one

س ٤٠- هناك من اقنع ديكنز بتغيير النهاية لرواية امال عظيمة ؟

There are persuaded to change the end of the Dickens novel Great Expectations ?

ج- المحرر

an editor

س ٤١- محرر أقنع ديكنز بتغيير النتيجة إلى نهاية ؟

an editor convinced Dickens to change his novel's conclusion to ?

ج- اكثر اشراقاً والتي نقرأها الان

the sunnier one which now remains

س ٤٢- نال تشارلز ديكنز نصيبه من النقاد بعضهم قال ؟

Charles Dickens does have his share of critics. Some say ?

ج- (١) الشخصيات سطحية، characters are flat

(٢) كتابته وعظييه، his writing is moralizing

(٣) وحبكته اعتباطية، his plots arbitrary

س ٤٣- الانتقادات الشائعة لكتابات تشارلز ديكنز ؟

A common criticism of the writings of Charles Dickens?

ج- شخصياته مبالغ فيها

his characters are exaggerated

س ٤٤- الكثير من النقاد وجدوا ان البريق والتصادم في عوالم روايات ديكنز؟

Many critics find the glimmering, colliding worlds of Dickens' novels ?

ج- مبهجة

Delightful

س ٤٥- توفي ديكنز في عام ؟

Dickens died in?

ج- ١٨٧٠

س٦٤- وضع تحت ضريحة بلاطة كتب عليها ؟

and was laid under a tombstone that read ?

ج- الكاتب الاكثر شعبية في انجلترا

.England's Most Popular Author

المحاضرة التاسعة

س١- بيب هو ؟

Pip is ?

ج- يتيم

an orphan

س٢- بيب يعيش في ؟

Pip living on ?

ج- مستنقعات كنت مع اخته التي تسيء معاملته مع زوجها

the Kent marshes with his abusive sister and her husband

س٣- زوج اخته بيب كان يعمل ؟

His sister's husband was working ?

ج- حداد

the village blacksmith

س٤- اسم زوج اخته ؟

The name of his sister's husband ?

ج- جو جارجري

Joe Gargery

س٥- طلب السجين من بيب تحت تهديد السلاح ؟

The convict scares Pip into ?

ج- ان يسرق له بعض الطعام ومبردا معدنيا ليحرر ساقه الحديدية.

.stealing food for him, as well as a metal file to saw off the convict's leg iron

س٦- بالعودة مع هذه في صباح اليوم التالي ؟

Returning with these the next morning ?

ج- اكتشف بيب سجين آخر هارب، عدو للأول

Pip discovers a second escaped convict, an enemy of the first one

س٧- رتب لقاء لبيب للذهاب لمنزل امرأة انطوائية ثرية ؟

arranges for Pip to go to the house of a wealthy reclusive woman ?

ج- عم بيب الثري بيومبلشوك

Pip's pompous Uncle Pumblechook

س٨- بيب ذهب الى منزل امرأة انطوائية ثرية الانسة ؟

Pip go to the house of a wealthy reclusive woman, Miss ?

ج- الانسة هافيشم

Miss Havisham

س٩- ذهب بيب لمنزل المرأة الانطوائية الثرية الانسة هافيشم لل ؟

Pip to go to the house of a wealthy reclusive woman, Miss Havisham to ?

ج- للعب مع ابنتها المتبناه ستيليا

play with her adopted daughter, Estella

س١٠- كان منزل الانسة هافيشام ؟

The house of miss havisham was ?

ج- عالم غريب من الكوابيس

a strange nightmare-world

س١١- خطيب الانسة هافيشام ؟

Miss Havisham's fiancé ?

ج- تركها في يوم زفافها

jilted her on her wedding day

س١٢- ستيللا هي ؟

Estella is ?

ج- جميلة ومتغترسة

beautiful but haughty

س١٣- كانت ستيللا تقول لبيب ؟

Estella was telling to Pip that he is ?

ج- انه فظ وغير مهذب

he is coarse and common

س١٤- سرعان ما اعجب بيب ب ؟

Pip is immediately attracted to ?

ج- ستيللا Estella

س١٥- لم يكسب بيب ؟

Pip does earn ?

ج- اعجاب ستيللا

an affection from Estella

س١٦- لم يكسب بيب اعجاب ستيللا عندما ؟

Pip does earn an affection from Estella when he ?

ج- عندما تغلب على احد اقاربها وهو الشاب المحترم هيربرت بوكيت في اشتباك بالايدي

he beats one of the relatives, the Pale Young Gentleman,(Herbert Pocket) in a fistfight

س١٧- حاول بيب ان يحسن من نفسه ل ؟

Pip tries to better himself to ?

ج- ليفوز باعجاب ستيللا

to win Estella's admiration

س١٨- حاول بيب ان يحسن من نفسه ليفوز باعجاب ستيليا وذلك ب ؟

Pip tries to better himself to to win Estella's admiration by ?

ج- العمل بجدية مع صديقتة بيدي في مدرسة ليلية تديرها جدة بيدي

by working harder with his friend, Biddy, at night school. Biddy's grandmother runs the night school

س١٩- الاتسة هافيشام دفعت المال لجو من اجل ؟

Miss Havchem pay money to Joe for ?

ج- لتدريب بيب على مهنة الحدادة

Pip's blacksmithing apprenticeship

س٢٠- الآن بيب عندما اصبح يعيش حياة مرموقة، صار ينظر لكور الحدادة كما لو انه ؟

now that he has seen "genteel" life, he views the forge as a ?

ج- كما لو انه محكوم بالاعدام

as a death sentence

س٢١- واجه بيب رجل غريب في ؟

pip encounters a strange man at ?

ج- حانة جولي بارجمان المحلية

the Jolly Bargemen, a local pub

س٢٢- الرجل الغريب كان لديه ؟

Strange man had ?

ج- المبرد الذي سرقه بيب من جو

the file that Pip stole for the convict years before

س٢٣- الرجل الغريب اعطى بيب ؟

The strange man gives Pip ?

ج- ورقتان نقديتان

two one-pound notes

س٢٤- استمر بيب بزيارة الانسة هافيشام في ؟

Pip continues to visit Miss Havisham on ?

ج- في عيد ميلاده

on his birthday

س٢٥- في عيد ميلاده اثارته مغادرته مبكرا من العمل ؟

on his birthday his leaving work early instigates ?

ج- جدال بين جو ومساعدته دولجي اورليك

a fistfight between Joe and Joe's assistant, Dolge Orlick

س٢٦- دولجي اورليك هو ؟

Dolge Orlick ?

ج- مساعد جو

Joe's assistant

س٢٧- كان اورليك ؟

Orlick was ?

ج- يمقت بيب واخته المتعسفة

resents Pip and hates Pip's abusive sister

س٢٨- في طريق عودة بيب لمنزله من بعد زيارته للانساة هافيشام في عيد ميلاده ؟

.On the way Pip returned home after his visit to Miss Havisham on his birthday ?

ج- وجد اخته شبه مقتولة واصبحت مشلولة

Pip finds out his sister was almost murdered and is now mentally crippled

س٢٩- عزمت للعيش مع بيب وجو لمساعدتهم ؟

comes to live with Pip and joe to help out ?

ج- بيدي Biddy

س٣٠- كان بيب منجذباً لها برغم أنها لم تكن متعلمة و مثقفة مثل استيلا ؟

Pip is attracted to her even though she is not educated and polished like Estella ?

ج- بيدي Biddy

س٣١- زار بيب وجو محام شهير هو ؟

a powerful lawyer visits Pip and Joe ?

ج- السيد جاقيرز

Mr. Jaggers

س٣٢- السيد جاقيرز محام شهير في ؟

Mr. Jaggers a powerful lawyer in ?

ج- في لندن

In London

س٣٣- مستر جاقيرز تنبأ لبيب ب ؟

Mr. Jaggers informs that Pip has ?

ج- بتوقعات كبيرة

great expectations

س٣٤- تنبأ لبيب بتوقعات كبيرة ؟

informs that Pip has great expectations ?

ج- السيد جاقيرز

Mr. Jaggers

س٣٥- احس بيب بسعادة غامرة و افترض المفاجئة من ؟

Pip is overjoyed and assumes the windfall is from ?

ج- من الانسة هافيشام التي تريده ان يستعد لستيلا

from Miss Havisham, who wants to prepare him for Estella

س٣٦- كان منبهرًا من ؟

Pip was amazed from ?

ج- كيف اختلفت معاملة تراب الخياط والعم بامبليشوك

at how differently he is treated by Mr. Trabb, the tailor, and by Uncle Pumblechook

س٣٧- بيب في محادثته مع بيدي طلب منها ؟

pip in his conversation with Biddy and asked her ?

ج- ان تعمل على تحسين جو

to work on "improving" Joe

س٣٨- اوحى بيدي ان جو لا يحتاج الى ؟

suggests Joe does not need ?

ج- تغيير Improving

س٣٩- اتهم بيب بيدي ؟

Pip accuses bidy ?

ج- بالغيرة منه

jealous of him

س٤٠- في لندن التقى بيب مع ؟

In London, Pip meets with ?

ج- السيد جافيرز وكاتبه السيد ويميلك

Jaggers and his clerk, Mr. Wemmick

س٤١- ويميلك جلب بيب الى ؟

Wemmick brings Pip to ?

ج- شقة هاربرت بوكيت

the apartment of Herbert Pocket

س ٤٢ - اكتشف بيب ان هربرت بوكيت هو ؟

Pip discovers that Herbert Pocket ?

ج- الشاب المحترم الذي تعارك معه في منزل هافيشام

the Pale Young Gentleman he fought at Miss Havisham's

س ٤٣ - تدارس بيب مع ؟

Pip is to study with ?

ج- والد هربرت

Herbert's father Mr. Matthew Pocket

س ٤٤ - تدارس بيب مع والد هربرت السيد ماثيو بوكيت ليتعلم ؟

Pip is to study with Herbert's father, Mr. Matthew Pocket, to learn ?

ج- كيف يكون رجلا نبيلًا

how to be a gentleman

س ٤٥ - اصبح بيب وهربرت ؟

Pip and Herbert become ?

ج- صديقين جيدين

a good friends

س ٤٦ - لقب هربرت بيب ؟

Herbert nicknames Pip ?

ج- هاندل Handel

س ٤٧ - قضى بيب جزءا من وقته مع ؟

Pip spends part of his time with ?

ج- هربرت وجزءا في منزل بوكيت

Herbert and part of his time with the Pocket family

س٤٨- يعيش في منزل عائلة بوكيت تلميذين نبيلين يدعيان ؟

living at the Pocket's family home are two other "gentlemen students ?

ج- ستارتوب و بنتلي درامل

Startop and Bentley Drummle

س٤٩- لم يتفق بيب مع ؟

Pip do not get along with ?

ج- درامل Drummle

س٥٠- لم يتفق بيب مع درامل بالأخص مؤخرًا، حينما اصبح درامل ؟

Drummle and Pip do not get along, especially later, when Drummle ?

ج- قريبا من ستيللا

involved with Estella

س٥١- احس بيب بالحرج حينما ؟

Pip is embarrassed when ?

ج- زاره جو في لندن

Joe visits him in London

س٥٢- حينما جو زار بيب في لندن مع ؟

When Joe visited Pip in London he was with him ?

ج- رسالة من الانسة هافيشام

a message from Miss Havisham

س٥٣- طلبت الانسة هافيشام من بيب ؟

Miss Havisham informs Pip he is to ?

ج- ان يرافق ستيللا الى لندن

to accompany Estella to London

س٥٤- سوف تقم ستلا مع ؟

Estella will live with ?

ج- مجتمع نسائي من الثريات ؟

a wealthy society woman

س٥٥- افتنع بيب بعد طلب الانسة هافيشام منه مرافقة ستلا الى لندن ؟

Pip convinced after Miss Havicham asked him to accompany Stella for London ?

ج- الانسة هافيشام تهىء ستلا له

Miss Havisham intends Estella for him

س٥٦- بيب انضم لجماعة من ؟

joining a group of ?

ج- العاطلين الاثرياء

useless rich men

س٧٥- العاطلين الاثرياء يسمون ؟

useless rich men called ?

ج- العصافير

Finches

س٥٨- عقد بيب صداقة مع ؟

Pip makes friends with ?

ج- كاتب جاقيرز، ويميلك

Jaggers' clerk, Wemmick

س٥٩- كان ويميلك في العمل ذو شخصية ؟

Wemmick in work was a personal ?

ج- كاتب قانوني قاسي

the stiff legal clerk

س٦٠- لاحظ بيب على كاتب جاقيرز ويميلك ؟

pip realizes on Jaggers' clerk, Wemmick ?

ج- لديه شخصية مختلفة الطف في المنزل

has a different, kinder personality at home

س٦١- ادرك بيب انه ؟

Pip realizes that he is ?

ج- يضر هربرت

harming Herbert

س٦٢- بيب وبمساعدة ويميلك رتب سرا ؟

Pip with Wemmick's help, secretly arranges to set ?

ج- لتعيين هربرت في مجال الاعمال التجارية مع تاجر يدعى كلاريكر

to set Herbert up in business with a merchant named Clarriker

س٦٣- اختلف عالم بيب بشكل كبير بوصول شخص غريب اشعث ؟

Pip's world changes dramatically with the arrival of a ragged stranger ?

ج- ادرك بيب انه السجين من ذلك المستنقع منذ سنوات

Pip realizes is the convict from the marshes years ago

س٦٤- السجين الذي كان يسمى ؟

The convict, whose name is ?

ج- ماقويتش

Magwitch

س٦٥- السجين ماقويتش تم ارساله الى ؟

The convict Magwitch had been sent to?

ج-١) استراليا

Australia

٢) منع من العودة إلى إنجلترا تحت تهديد بالقصاص

was to never return to England under penalty of death

س٦٦- حقق السجين ماقويتش ؟

made (Magwitch) The convict ?

ج- ثروة في استراليا

a fortune in Australia

س٦٧- خاطر ماقويتش بحياته ليخبر بيب انه ؟

Magwitch risked death to return and tell Pip that ?

ج- انه مصدر توقعات بيب (ماجويتش هو الرجل الذي يحسن بالمال على بيب)

he is the source of Pip's expectations

س٦٨- حينما شعر بيب ان ماقويتش هو مصدر المال شعر ب ؟

When pip feeling(Magwitch)is the source of the money he was feel ?

ج- بيب شعر بالانهيار والاشمزاز بعض الشيء من ماقويتش

Pip is disgusted and devastated, something Magwitch

س٦٩- بسبب مصدر اموال بيب التي تأتي من السجين ماقويتش ؟

Because of the source of funds pip that comes from the convict Magwitch ?

ج- لن يفوز ابدا بستيلا

he can never have Estella

س٧٠- ادرك بيب ان هجرانه لجو بسبب ؟

Pip realizes he deserted Joe for ?

ج- اموال السجين (ماقويتش)

a convict's money

س٧١- فسر ماقويتش لبيب انه اتى ليمنحه ؟

Magwitch explains to Pip that he has come to give him ?

ج- ميراثه الكامل

Full inheritance

س٧٢- منح ماقويتش ميراثه الكامل لبيب ك ؟

Magwitch give pip full inheritance as ?

ج- كشر لمساعدته اياه في ذلك المستقع قبل سنوات

thanks for his help on the marshes years before

س٧٣- السجين الآخر اسمه ؟

other convict, a man named ?

ج- كومبيسون

Compeyson

س٧٤- الرجل الذي حطم قلب الانسة هافيشام ؟

man who broke Miss Havisham's heart ?

ج- كومبيسون

Compeyson

س٧٥- الذي اخبر بيب ان كومبيسون هو من حطم قلب الانسة هافيشام هو ؟

Who tell a pip that Compeyson is broke the heart of miss Havisham's ?

ج- هربرت هو من اخبر بيب بذلك

Herbert is from tell a pip that

س٧٦- قرر بيب انه لن يأخذ اكثر من ؟

Pip decides he will take no more ?

ج- لن يأخذ اكثر من اموال مافويتش

he will take no more of Magwitch's money

س٧٧- بنتلي درامل سوف ؟

Bentley Drummle will ?

ج- يتزوج من استيلا

marry Estella

س٧٨- بسبب سماعه بزواج درامل من استيلا ؟

Due to hear of marriage Bentley from Estella ?

ج- تحطم بيب

Pip is crushed

س٧٩- بيب زار مع استيلا الانسة هافيشام وتوسلا إلى استيلا ؟

Pip with Estella visited miss Havisham and Pip pleads to Estella to ?

ج- منع هذا الزواج

To prevent this marriage

س٨٠- حصل جدال بين استيلا و الانسة هافيشام والذي كان دلالة على ان ؟

Estella and Miss Havisham have an argument that shows?

ج- استيلا لايمكنها ان تحب الانسة هافيشام

estella cannot love Miss Havisham

س٨١- بعد الجدال بين استيلا والانسة هافيشام ادركت الانسة هافيشام عمق الضرر الذي قامت به ؟

After the argument between Estella and Miss Havisham Miss Havisham realizes the depth of the damage she has done ?

ج- وهو تحطيم القلوب

Heartbroken

س٨٢- علم بيب من ويميلك ان كومبيسون ؟

Pip learns from Wemmick that Compeyson ?

ج- يراقب ماقويتش

is watching Magwitch

س٨٣- عندما علم بيب ان كومبيسون يراقب ماقويتش ؟

When Pip learns that Compeyson is watching Magwitch ?

ج- هربت وبيب اخفوا ماقويتش ووضعوا خطه لهروبه

Herbert and Pip hide Magwitch and devise an escape plan

س٨٤- تلقى بيب ايضاً مذكرة مجهولة قادمة إلى المستنقع حيث كان هناك شخص ما يحمل معلومات عن ماقويتش ذلك الشخص هو ؟

Pip gets an anonymous note to come to the marshes where someone has information about Magwitch that someone is ?

ج- اورليك

Orlick

س٨٥- كان اورليك ينوي ؟

Orlick was intends to ?

ج- قتل بيب

kill pip

س٨٦- انقاذ بيب من القتل اتى من ؟

Pip rescue of the kill came from ?

ج- هربت وستارتوب

Herbert and Startop

س٨٧- عادوا الى لندن حاملين معهم خطة الهروب ؟

They return to London and carry out their escape plan with Magwitch ?

ج- بيب وهيربرت وستارتوب مع ماقويتش

Pip , Herbert and Startop with Magwitch

س٨٨- عادوا الى لندن حاملين معهم خطة الهروب مع ماقويتش لكن ؟

They return to London and carry out their escape plan with Magwitch, but ?

ج- كومبيسون قد ابلغ السلطات التي قبضت عليهم

Compeyson has informed the authorities and they are caught

س٨٩- ماذا حصل بعد ان ابلغ كومبيسون السلطات للقبض على ماقويتش (نهاية ماقويتش) ؟

What happened After being informed Compeyson authorities to arrest Magwitch ?

ج- كومبيسون و ماقويتش قاوما وهربا إلى النهر.

Compeyson and Magwitch struggle and fall into the river

س٩٠- نهاية كومبيسون و ماقويتش ؟

Compeyson and Magwitch End ?

ج- غرق كومبيسون

و جرح ماقويتش،

ثم سجن (ماقويتش) وحكم عليه بالسجن المؤبد

ومات ماقويتش في السجن

Compeyson drowns (١)

Magwitch is hurt (٢)

imprisoned and sentenced to die Magwitch then (٣)

Magwitch died in prison (٤)

س٩١- الآن فقط اكتشف بيب ان ماقويتش

Pip by now has figured out Magwitch is?

ج- هو والد استيلا

Estella's father

س٩٢- عرف بيب أن ماقويتش هو والد استيلا عندما ؟

Pip knew that Magwitch is the father Estela when ?

ج- عندما كان بيب يزور ماقويتش في السجن

When Pip was visiting Magwitch in prison

س٩٣- بعد وفاة ماقويتش ؟

After the death of Magwitch ?

ج- حضر بيب زواج ويميلك

Pip attends Wemmick's wedding

س٩٤- بعد وفاة ماقويتش حضر بيب زواج ويميلك وبعد ذلك ؟

After the death of Magwitch Pip attends Wemmick's wedding Afterward?

ج- مرض بيب مرضا شديدا

Pip also gets very sick

س٩٥- بيب نفسه قد تم سجنه ل ؟

Pip is himself arrested for ?

ج- لعدم تسديد ديونه

not paying his debts

س٩٦- حضر ليهتم ب بيب ويستعيد صحته ؟

comes and nurses Pip back to health?

ج- جو Joe

س٩٧- اخبره بوفاة الانسة هافيشام ؟

tells him Miss Havisham has died ?

ج- جو Joe

س٩٨- الانسة هافيشام تركت اموالا كثيرة لدى ؟

Miss Havisham leaving a large amount of money to ?

ج- ماثيو بوكيت

Matthew Pocket

س٩٩- قبل العودة لمحل الحدادة سدد ديون بيب ؟

Before returning to his forge pays off Pip's debt ?

ج- جو Joe

س١٠٠- عاد بيب للوطن ونوى ان ؟

Pip goes home, intending to ?

ج- يكفر عن اخطاه ويتزوج بيدي

make amends with Joe and marry Bidy

س١٠١- عندما وصل بيب للمنزل في الوقت المناسب ل ؟

When Pip arrived home just in time to ?

ج- الاحتفال بزواج جو وبيدي

celebrate Joe and Bidy's wedding

س١٠٢- بعد الاحتفال بزواج جو و بيدي؟

after celebrate Joe and Bidy's wedding?

ج- غادر بيب لمدة ١١ عاما للقاهرة

Pip leaves shortly afterward for eleven years in Cairo

س١٠٣- عمل بيب في القاهرة مع

Pip worked in Cairo with?

ج- هيربرت في اعماله

Herbert in his business

س١٠٤- بعد عودة بيب من القاهرة ؟

After Pip return from Cairo ?

ج-١) زار جو وبيدي والتقى ابنيهما الصغير بيب

He visits with Joe and Biddy and meets their son, little Pip

٢) قابل بيب استيلا

Pip meets with Estella

س١٠٥- اصبحت ستيلا بعد سنوات زواج بشعة مع درامل ؟

Estella became after years in an abusive marriage to Drummle ?

ج- ارملة

a widow

س١٠٦- كانت سنوات زواج استيلا من درامل ؟

Etella years of marriage from drummel was?

ج- بشعة

an abusive

س١٠٧- استيلا وبيب منفصلان ولكن المعنى ؟

Etella and Pip part, but the implication is ?

ج- انهما هذه المرة سوف يجتمعان

that this time they will be together

تمت